

Manuel d'utilisateur et d'installation

Installation, entretien et fonctionnement de l'appareil

INSTALLATEUR : Ce manuel doit être conservé avec l'appareil.
PROPRIÉTAIRE : Conservez ce manuel à titre de référence.

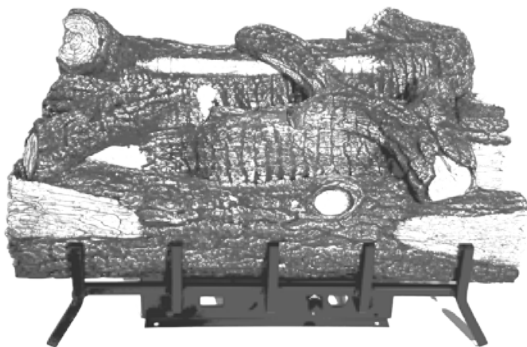
AVIS : NE PAS jeter ce manuel !



Lumonessen
Série

Modèles :
LUM-OD-NM
LUM-OD-PM

GAS-FIRED



Ensemble brûleur/bûches pour l'extérieur

⚠ DANGER

DANGER D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

Si vous sentez une odeur de gaz :

- Fermer l'alimentation de gaz vers l'appareil.
- Éteindre toute flamme nue.
- Si l'odeur continue, quitter immédiatement l'endroit.
- Après avoir quitté la zone, appelez votre fournisseur de gaz ou le service d'incendie.
- Le non-respect de ces instructions risque de provoquer un incendie ou une explosion, ce qui risque de provoquer des dommages, des blessures, voire la mort.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas entreposer ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électrique.

Une bouteille de propane liquide non branchée ne devrait pas être entreposée à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour une utilisation extérieure uniquement.

L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur, un réparateur ou fournisseur de gaz autorisés.

⚠ DANGER

DANGER DU MONOXYDE DE CARBONE

Cet appareil peut produire du monoxyde de carbone qui n'a pas d'odeur.

L'utiliser dans un espace clos peut vous tuer.

N'utilisez jamais cet appareil dans un espace fermé, comme un camping-car, une tente, une voiture ou une maison.



⚠ AVERTISSEMENT : Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel peut entraîner des dommages matériels, des blessures, voire la mort.

▲ Définition des avertissements de sécurité :

- **DANGER !** Indique une situation dangereuse qui entraînera la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **AVERTISSEMENT !** Indique une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **ATTENTION !** Indique une situation dangereuse pouvant provoquer des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.
- **AVIS :** Utilisé pour répondre aux pratiques non liées aux blessures corporelles.

Table des matières

| | | | |
|---|----|---|----|
| Liste de vérification d'une installation régulière | 3 | E. Apparence de la flamme | 21 |
| 1 Données sur le produit et importantes informations sur la sécurité | | F. Instructions d'utilisation | 21 |
| A. Certification de l'appareil | 4 | 7 Manuel du propriétaire | |
| B. Spécifications et poids BTU | 4 | A. Félicitations | 23 |
| C. Pressions du gaz | 4 | B. Garantie à vie limitée | 24 |
| D. Installations en haute altitude | 4 | 8 Informations sur les spécifications du produit | |
| E. Spécifications des matériaux incombustibles | 4 | A. Certification de l'application | 26 |
| 2 Avant de débiter | | B. Spécifications et poids BTU | 26 |
| A. Considérations techniques et conseils d'installation | 5 | 9 Importantes informations concernant la sécurité et l'utilisation | |
| B. Outils et fournitures nécessaires | 5 | A. Sécurité de l'appareil | 27 |
| C. Exigences en matière d'emplacement des appareils/espace de vie extérieur | 6 | B. Pièces générales d'utilisation | 29 |
| D. Inspection de l'appareil et des composants | 7 | C. Spécifications du combustible | 29 |
| E. Vérification des pièces | 7 | D. Avant d'allumer l'appareil | 29 |
| F. Informations sur l'installation | 7 | 10 Instructions d'allumage | |
| 3 Dégagements et exigences en matière de hauteur | | A. Vanne manuelle | 30 |
| A. Dégagements et exigences en matière de hauteur | 9 | B. Instructions d'allumage | 32 |
| B. Avant d'installer l'appareil | 12 | C. Utilisation initiale | 34 |
| C. Installation de la butée du registre | 12 | 11 Maintenance et entretien | |
| D. Procédure d'assemblage | 13 | A. Maintenance : Tâches et fréquence | 35 |
| 4 Informations concernant le gaz | | B. Tâches de maintenance : Technicien qualifié | 35 |
| A. Connexion à la ligne de gaz | 14 | C. Allumage et fonctionnement du brûleur | 35 |
| B. Type de combustible | 14 | D. Nettoyage et entretien | 36 |
| C. Pressions du gaz | 14 | 12 Dépannage | |
| D. Accès au service du gaz | 15 | A. Système de contrôle manuel des vannes | 37 |
| E. Vérifier la pression du gaz | 15 | 13 Pièces de rechange et accessoires | |
| 5 Informations concernant l'électricité | | A. Pièces de rechange | 38 |
| A. Informations générales | 16 | B. Résidents du Massachusetts uniquement | 60 |
| 6 Assemblage de bûches à gaz | | C. Coordonnées | 61 |
| A. Installation de la grille et des bûches | 17 | | |
| B. Placement des bûches (Mezmer) | 18 | | |
| C. Placement des bûches (Mountain Oak-18) | 19 | | |
| D. Placement des bûches (Mountain Oak-24/762) | 20 | | |

REMARQUE : Nos bûches à gaz sont peintes à la main pour un maximum de beauté et de réalisme. Par conséquent, la couleur et l'ombrage varient d'une série à l'autre. Cette démarche est intentionnelle et vise à rendre chaque produit unique, comme dans la nature.

Liste de vérification d'une installation régulière

ATTENTION INSTALLATEUR : Suivez cette liste de vérification standard

Cette liste de vérification standard doit être utilisée par l'installateur avec, et non au lieu, des instructions contenues dans ce manuel d'installation.

Client : _____
Parcelle/Adresse _____
Modèle
(entourez-en un) : LUM-OD-NM, LUM-OD-PM

Date d'installation : _____
Emplacement de la boîte à feu : _____
Installateur : _____
Numéro de téléphone du
revendeur/concessionnaire : _____
N° de série : _____



AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! Ne pas installer la boîte à feu selon ces instructions peut mener à un incendie ou à une explosion.

Installation des bûches à gaz Sections 2 et 5

Vérification que la cheminée a été nettoyée. (pg. 12)
Les dégagements par rapport aux matériaux inflammables ont été vérifiés.
Les bûches à gaz sont nivelées et sécurisées.
Voir page 7 pour les dispositions adéquates en matière d'air de combustion et de ventilation ont été vérifiées.

OUI

SI NON, POURQUOI?

Gaz Section 4

Appareil approprié au type de combustible.
La détection de fuite a été effectuée et la pression d'admission a été vérifiée.
Le réglage de l'obturateur d'air pour ce genre d'installation a été vérifié.

Électricité Section 5

Le câblage d'interrupteur correctement installé.

Braises et bûches Section 6

Tout le matériel d'emballage et de protection a été retiré (intérieur et extérieur de l'appareil).
Les braises et les bûches sont installées correctement.
Les accessoires sont correctement installés.

Finition Section 3

La conformité à toutes les exigences de dégagement du manuel d'installation a été vérifiée.
Les saillies du manteau de foyer et du mur respectent les exigences du manuel d'installation.

La pochette du manuel et tout son contenu sont retirés et le jeu de bûches est remis à la personne responsable de son utilisation et de son fonctionnement.
Mise en route de l'ensemble des bûches et vérification qu'il n'y a pas de fuites de gaz.

Hearth & Home Technologies recommande :

- Photographiez l'installation et copiez la liste de vérification pour votre dossier.
- Affichez cette liste de contrôle en permanence sur l'appareil jusqu'à ce que l'installation soit terminée.

Commentaires : De plus amples descriptions des problèmes, de la personne qui en est responsable (installateur/constructeur/autres gens du métier, etc.) et les actions correctives nécessaires _____

Commentaires communiqués à la partie responsable _____ par _____ le _____
(Constructeur/entrepreneur général) (Installateur) (Date)

➔ = Contient des informations mises à jour.

1 Données sur le produit et importantes informations sur la sécurité

A. Certification de l'appareil

MODÈLE : LUM-OD-NM, LUM-OD-PM
LABORATOIRE : Underwriters Laboratories (UL)
TYPE : Appareil à gaz décoratif pour l'extérieur
NORMES : ANSI Z21.97-2017, CSA 2.41-2017

Ce produit est conforme aux normes ANSI pour les « Chauffages non ventilés » et aux sections applicables des « Appareils de chauffage à gaz pour les maisons préfabriquées » et des « Appareils à gaz pour une utilisation à haute altitude. »

AVIS : Cette installation doit être conforme aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, vous devez respecter le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1, dernière édition aux États-Unis

N'EST PAS DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ COMME SOURCE PRINCIPALE DE CHAUFFAGE. Cet appareil a été testé et approuvé pour utilisation comme chauffage d'appoint ou appareil de décoration. Il ne doit donc pas être considéré comme chauffage principal dans les calculs de la consommation énergétique d'une résidence.

B. Spécifications et poids BTU

| Modèles | | Entrée BTU/h maximum | Entrée BTU/h minimum | Orifice | Poids en livres |
|-----------|-------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------|--------------------|
| LUM-OD-NM | (0-2000 PI) | 38 000 | 19 000 | 3,45 mm (0,136 po) | 7 |
| LUM-OD-PM | (0-2000 PI) | 38 000 | 31 000 | 1,98 mm (0,78 po) | 7 |

REMARQUE : Pour les modèles LP, un régulateur externe est nécessaire pour réduire la pression d'alimentation à un maximum de 3,24 kPa psi (13 po C.E.)

C. Pressions du gaz

| | NATUREL | PROPANE (GPL) |
|---|----------------------------|----------------------------|
| Entrée minimum | 1,24 kPa (5,0 po C.E.) | 2,74 kPa (11,0 po C.E.) |
| Entrée maximum | 2,61 kPa (10,5 po C.E.) | 3,24 kPa (13,0 po C.E.) |
| Réglage de la pression du collecteur de la vanne de gaz | 0,87 kPa (3,5 po C.E.) | 2,49 kPa (10 po C.E.) |

GAZ NATUREL : Un régulateur externe est nécessaire pour réduire la pression d'alimentation à un maximum de 2,61 kPa (10,5 po C.E.) sur les systèmes de gaz naturel fonctionnant à une pression plus élevée.

PROPANE/GPL : Un régulateur externe est nécessaire pour réduire la pression d'alimentation à un maximum de 3,24 kPa (13 po C.E.)

D. Installations en haute altitude

AVIS : Ces règles ne s'appliquent pas si le pouvoir calorifique du gaz a été diminué. Vérifiez auprès de votre fournisseur de gaz local ou des autorités compétentes.

Lors de l'installation à une altitude supérieure à 610 m (2000 pi) : Réduisez le débit d'entrée de 4 % tous les 305 m (1000 pieds) au-dessus du niveau de la mer.

Vérifiez auprès de votre fournisseur de gaz local pour déterminer la taille adéquate de l'orifice.

E. Spécifications des matériaux incombustibles

Matériaux qui ne s'enflamment ni ne brûlent. Il s'agit de matériaux tels que l'acier, le fer, les briques, le carrelage, le béton, l'ardoise, le verre, le plâtre ou toute combinaison de ces derniers.

Les matériaux dont on sait qu'ils ont réussi l'essai **ASTM E 136, Méthode de test standard du comportement des matériaux dans un four à conduit vertical à 750 °C (1382 °F)**, peuvent être considérés comme incombustibles.

2 Avant de débiter

A. Considérations techniques et conseils d'installation

L'installation DOIT être en conformité avec les codes et réglementations locaux, régionaux, provinciaux et nationaux. Consultez la société d'assurance, les responsables de construction, d'incendie ou les autorités compétentes pour les restrictions, l'inspection des installations et les permis.

Avant de procéder à l'installation, considérez les éléments suivants :

- Lieu d'installation du brûleur et de l'ensemble de bûches.
- Conduites d'arrivée du gaz.
- Si des accessoires optionnels, tels qu'un ventilateur, un commutateur mural ou une télécommande – sont désirés.
- Foyer de maçonnerie à bois homologué ou foyer sans conduit d'évent.

L'appareil à gaz de la série Lumonessen pour l'extérieur est conçu pour l'utilisation extérieure et peut être installé en tant qu'appareil autonome ou encastré dans un mur.

Espaces extérieurs - Aux fins de ces instructions, un appareil est considéré comme étant à l'extérieur s'il est installé avec un abri ne comprenant pas plus de :

1. Avec des murs de tous les côtés, mais pas de couverture aérienne
2. Dans une enceinte partielle qui comprend un couvercle supérieur et pas plus de deux parois latérales. Ces murs latéraux peuvent être parallèles, comme dans le cas d'un paravent, ou à angle droit l'un par rapport à l'autre; ou encore
3. Dans une enceinte partielle qui comprend un couvercle supérieur et trois parois latérales, aussi longtemps que 30 % ou plus de la périphérie horizontale de l'enceinte est ouverte en permanence.

REMARQUE : Une moustiquaire peut être utilisée sur les côtés ouverts de l'abri. L'utilisation de moustiquaires 14x18 et 16x18 est approuvée. NE PAS utiliser d'écran solaire ou d'écran anti-moustiques.

REMARQUE : Voir page 6 pour plus d'informations sur les exigences en matière d'emplacement des appareils pour les espaces de vie extérieurs.


L'appareil peut être installé sur un patio de bois ou incombustible.

Reportez-vous à la section trois pour les dégagements.


L'installation DOIT ÊTRE en conformité avec les codes et réglementations locaux, régionaux, provinciaux et nationaux. Consultez les autorités compétentes pour les restrictions, l'inspection des installations et les permis.

Avant de procéder à l'installation, considérez les éléments suivants :

- Lieu d'installation de l'appareil.
 - Jusqu'aux murs latéraux.
 - Emplacement des terminaisons des appareils intérieurs, des prises d'air, des compteurs de gaz, etc.
 - Emplacement de l'appareil sur une porte qui pivote pour s'assurer qu'il n'interfère pas avec l'appareil lorsqu'il est ouvert
 - Emplacement des fenêtres.
 - Emplacement des allées.
 - Possibilité d'inondation ou d'eau courante.
- Exigences en matière de tuyauterie d'alimentation en gaz.
- Exigences de câblage électrique.
- Détails de la charpente et de la finition.



L'installation et l'entretien de cet appareil doivent être effectués par du personnel qualifié. Hearth & Home Technologies recommande des professionnels formés dans les usines de HTT ou certifiés NFI.



Les installations, réglages, modifications, réparations ou entretiens incorrects peuvent provoquer des blessures et des dommages matériels. Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consultez un technicien qualifié, une agence de service ou votre revendeur.

B. Outils et fournitures nécessaires

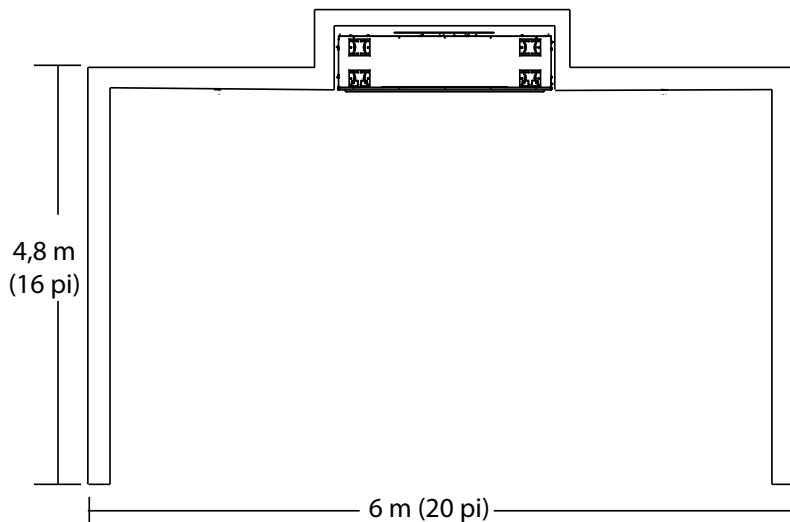
Avant de commencer l'installation, s'assurer que les outils et fournitures suivants sont disponibles.

- Ruban à mesurer
- Gants
- Voltmètre
- Manomètre
- Tournevis à tête cruciforme
- Lunettes de sécurité
- Tournevis à tête plate
- Solution d'eau savonneuse pour la recherche de fuites de gaz
- Perceuse électrique et mèches (6 mm magnétique)
- Régulateur externe (pour propane/GPL uniquement et système de gaz naturel 1/2 psi)
- Tuyauterie conforme aux codes locaux
- Produit d'étanchéité pour tuyaux approuvé pour une utilisation avec le propane/gaz de pétrole liquéfié (GPL) (Résistant aux composés sulfurés)
- Vanne d'arrêt manuelle
- Piège à sédiments
- Joint en T
- Clé à tubes

AVERTISSEMENT Il est recommandé de porter des gants lors de la manipulation de matériaux réfractaires et de bûches afin d'éviter les irritations cutanées dues aux fibres détachées. Les bûches sont fragiles, les manipuler avec prudence.

C. Exigences relatives à l'emplacement des appareils dans les espaces de vie extérieurs

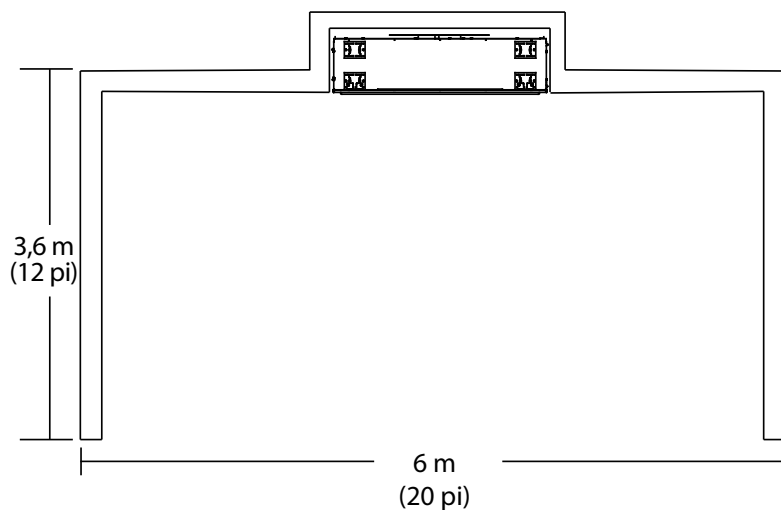
Comment calculer l'ouverture minimale requise dans un espace de vie extérieur



30 % (ou 0,30) de la périphérie de l'espace de vie extérieur doit être ouverte.

1. Ajoutez des longueurs de l'espace de vie extérieur.
 $4,8 \text{ m (16 pi)} + 6 \text{ m (20 pi)} + 4,8 \text{ m (16 pi)} + 6 \text{ m (20 pi)} = 22 \text{ m (72 pi)}$
2. Divisez la longueur de la zone ouverte par l'espace de vie extérieur total.
 $20/72 = \mathbf{0,28}$

Le 0,28 est inférieur au 0,30 requis et, par conséquent, cette installation ne serait pas approuvée.



1. Ajoutez des longueurs de l'espace de vie extérieur.
 $3,6 \text{ m (12 pi)} + 6 \text{ m (20 pi)} + 3,6 \text{ m (12 pi)} + 6 \text{ m (20 pi)} = 19,5 \text{ m (64 pi)}$
2. Divisez la longueur de la zone ouverte par l'espace de vie extérieur total.
 $20/64 = \mathbf{0,31}$

Le 0,31 est supérieur au 0,30 requis et, par conséquent, cette installation serait approuvée.

Figure 2.1 - Espace de vie extérieur

D. Inspection de l'appareil et des composants

- Déballez soigneusement l'appareil et les composants.
- Les bûches sont emballées et vendues séparément.
- Informez votre concessionnaire si des pièces ont été endommagées pendant l'expédition.
- **Lire toutes les instructions avant de commencer l'installation. Suivre attentivement ces instructions pendant l'installation pour garantir une sécurité et une performance optimales.**

AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie ou d'explosion ! Les pièces endommagées risquent de compromettre le fonctionnement sécuritaire du foyer. **NE PAS installer de composant endommagé, incomplet ou de substitution. L'appareil doit rester au sec.**

Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité, et la garantie sera annulée par les actions suivantes :

- Installation et utilisation d'un appareil endommagé.
- Modification de l'appareil.
- Non-respect des instructions d'installation de Hearth & Home Technologies.
- Installation et/ou utilisation de composants non autorisés par Hearth & Home Technologies.

Ce type d'action peut entraîner un risque d'incendie.

AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie, d'explosion ou de décharge électrique ! NE PAS utiliser cet appareil s'il a été partiellement immergé. Appeler un technicien qualifié pour qu'il puisse inspecter l'appareil et remplacer les pièces du système de contrôle et du contrôle du gaz qui ont été sous l'eau.



AVERTISSEMENT : Ce produit et les combustibles utilisés pour le faire fonctionner (propane liquide ou gaz naturel), ainsi que les produits de la combustion de ces combustibles, peuvent vous exposer à des produits chimiques incluant le benzène, considéré par l'État de la Californie comme vecteur de cancer et d'autres problèmes liés à la reproduction. Pour en savoir plus, rendez-vous sur le site : www.P65Warnings.ca.gov.

E. Vérification des pièces

Vérifiez le contenu pour vous assurer que vous avez reçu toutes les pièces. Vous devez disposer des éléments suivants :

Modèles LUM-OD-NM et LUM-OD-PM

- Module du brûleur de bûches à gaz non ventilées
- Deux (2) sacs de roches volcaniques concassées
- Instructions d'installation et d'utilisation
- Deux (2) vis d'ancrage
- Bûches en fibre céramique (vendues séparément)

Inspectez soigneusement le contenu pour vérifier qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Si des pièces manquent ou sont endommagées, informez immédiatement le concessionnaire auprès duquel vous avez acheté l'appareil. **N'essayez pas d'installer une quelconque partie de l'appareil si vous ne disposez pas de toutes les pièces en bon état.**

F. Informations sur l'installation



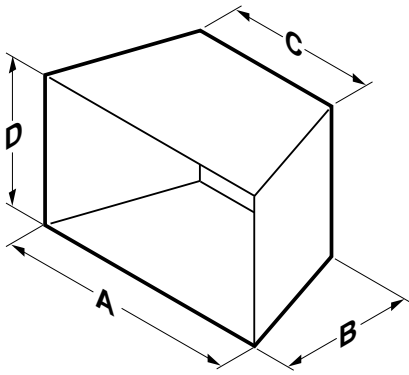
AVERTISSEMENT

Cet appareil doit être installé uniquement dans un foyer de maçonnerie à combustible solide ou un foyer préfabriqué UL127, ou dans une boîte à feu sans ventilation homologuée. Sa conception a été certifiée pour ces installations.

Exception : NE PAS installer cet appareil dans un foyer préfabriqué dont les instructions indiquent qu'il n'a pas été testé ou qu'il ne doit pas être utilisé avec des bûches à gaz non ventilées.

Respectez les exigences du fabricant en matière d'installation et d'espace libre, telles qu'elles sont définies dans son manuel.

Ce chauffage d'appoint au gaz non ventilé à bûches est homologué pour être installé dans une boîte à feu sans événement répertoriée CSA/ANSI Z21.91:20 pour les chauffages d'appoint au gaz non ventilés à bûches, à condition que les dimensions de l'âtre de la boîte à feu soient conformes aux dimensions minimales de l'âtre indiquées dans le présent manuel.



Minimum Hearth Dimensions

| | | Inches | | | |
|---|----|-------------------|-----------------|--------------------|-----------------|
| Model | | A | B | C | D |
| LUM-OD-NM, LUM-OD-PM with 18, 24 or 30 in. logs | 18 | 660 mm (26 po) | 330mm (13po) | 457mm (18po) | 432mm (17po) |
| | 24 | 737mm (29po) | 330mm (13po) | 571mm (22.25po) | 432mm (17po) |
| | 30 | 838mm (33po) | 330mm (13po) | 571mm (22.25po) | 432mm (17po) |

Figure 2.2 - Dimensions minimales du moteur, des bûches et de la boîte à feu

Placement dans un foyer avec une barrière restrictive

Les directives suivantes concernent l'installation d'un ensemble de bûches à gaz dans un foyer doté d'une barrière restrictive pour les appareils à conduit d'évent uniquement. Voir la figure 2.3.

| Hauteur de la restriction (x) | Profondeur minimale du Foyer/Boîte à feu |
|-------------------------------|--|
| Aucune restriction | 356 mm (14 po) |
| 76 mm (0 à 3 po) | 406 mm (16 po) |
| Plus grand que 76 mm (3 po) | * |

*Toute barrière de plus de 7,62 cm (3 po) placée devant la bûche à gaz n'est pas recommandée par le fabricant.

REMARQUE : Un matériau incombustible tel que des briques réfractaires peut être utilisé pour tapisser le sol du foyer afin de rehausser la hauteur du jeu de bûches à gaz par rapport à une barrière restrictive. Si l'appareil est surélevé, la hauteur minimale indiquée dans le manuel du propriétaire doit être respectée ou dépassée.

REMARQUE : Si le jeu de bûches est équipé d'un récepteur à distance, une barrière restrictive peut réduire la durée de vie de la batterie en augmentant la température ambiante à l'intérieur du foyer. Le fait de placer le récepteur à l'extérieur du foyer prolonge la durée de vie de la batterie. (modèles MV uniquement)

⚠ AVERTISSEMENT

Des obstacles tels que le bas d'un cadre de porte en verre placé devant un ensemble de bûches à gaz peuvent modifier les caractéristiques du flux d'air du foyer, ce qui peut entraîner une surchauffe et un dysfonctionnement de l'appareil lorsqu'il est installé comme un ensemble de bûches ventilé.

76,2 cm (3 po)

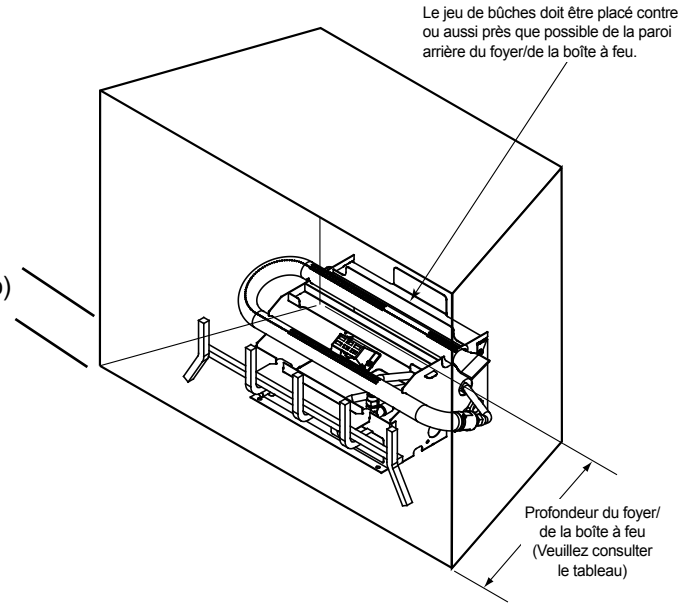


Figure 2.3 - Dessin de référence d'un ensemble de bûches Lumonessen dans une enceinte

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas installer le chauffage :

- Lorsque des rideaux, des meubles, des vêtements ou d'autres objets inflammables se trouvent à moins de 91,44 cm (36 po) de l'avant du chauffage.
- Dans des zones à forte circulation.
- Dans des zones exposées au vent ou aux courants d'air.

⚠ AVERTISSEMENT

Il est recommandé de porter des gants lors de la manipulation des bûches afin d'éviter les irritations de la peau dues aux fibres détachées. Les bûches sont fragiles et à manipuler avec prudence.

⚠ AVERTISSEMENT

Si la zone dans laquelle le chauffage peut être utilisé ne respecte pas le volume requis pour l'air de combustion intérieur, l'air de combustion et de ventilation doit être fourni par l'une des méthodes décrites dans le *National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/ NFPA 54*, le *International Fuel Gas Code* ou les codes locaux applicables.

3 Dégagements et exigences en matière de hauteur

A. Dégagements et exigences en matière de hauteur

⚠ AVERTISSEMENT

Les dimensions indiquées dans les *figures 3.1 à 3.8* et définies dans les instructions du fabricant du foyer sont des distances minimales à respecter lors de l'installation de ce chauffage. Les dégagements à gauche et à droite sont déterminés en faisant face à l'avant du chauffage.

Lorsque le chauffage est installé dans une boîte à feu sans ventilation, les dégagements minimaux spécifiés par le fabricant de la boîte à feu sans ventilation doivent être respectés.

Suivez attentivement ces instructions pour garantir la sécurité de l'installation. Le non-respect des instructions peut créer un risque d'incendie.

Dégagements latéraux et au plafond : Les côtés de l'ouverture du foyer doivent être à **au moins 22,9 cm (9 po)** de tout mur inflammable. Le **plafond** doit être **au moins à 152,4 cm (42 po)** du haut de l'ouverture du foyer.

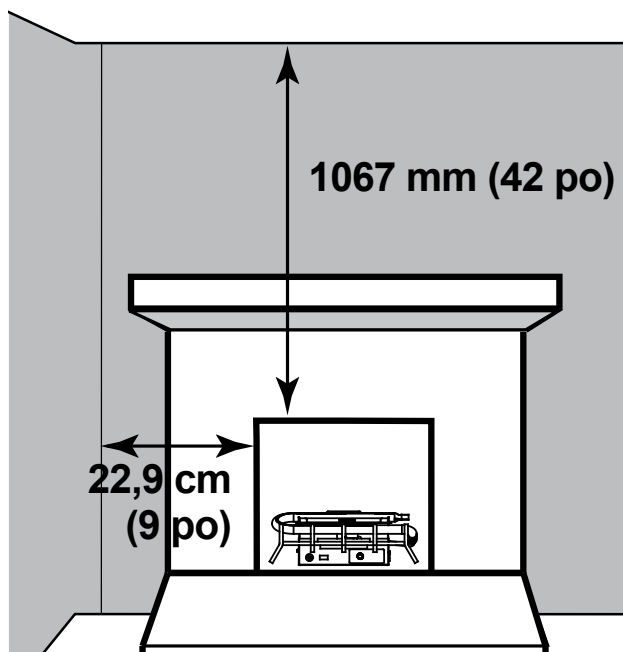


Figure 3.1 - Dégagements des parois latérales et du plafond

Matériau résistant à la chaleur (exigences minimales) sans manteau de foyer en bois ou autre projection inflammable :

Pour installer les bûches à gaz dans un foyer sans manteau de foyer de bois, tablette ou autre projection inflammable au-dessus de l'ouverture du foyer, mesurez la hauteur du matériau résistant à la chaleur, conformément à la figure 3.2 et au **TABLEAU A**.

Les matériaux résistants à la chaleur tels que l'ardoise et le marbre doivent être d'une épaisseur **d'au moins 1,27 cm (1/2 po)**. Les tôles ne doivent pas être installées sur des matériaux combustibles.

IMPORTANT : Si vous ne pouvez pas respecter ces distances minimales, vous devez faire fonctionner le chauffage avec le registre de tirage de la cheminée ouvert. Reportez-vous à la section « Installation d'appareils à conduit d'évent » à la page 13.

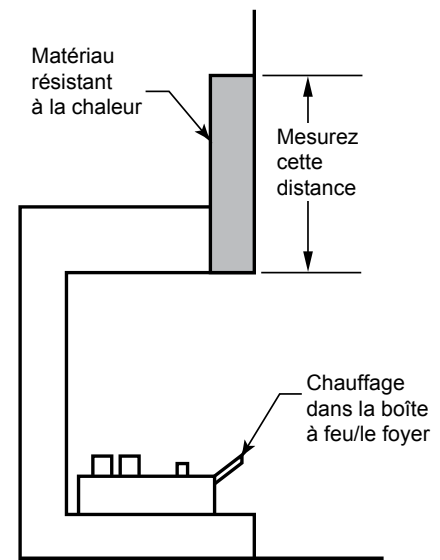


Figure 3.2 - Mesurer le matériau résistant à la chaleur

Tableau A — Exigences relatives aux matériaux résistants à la chaleur en l'absence de cheminée ou de saillie inflammable

| Mesure des matériaux résistants à la chaleur | Exigences pour une installation sûre |
|--|--|
| 305 mm (12 po) ou plus | Hotte non nécessaire |
| 203 mm (8 po) ou moins de 305 mm (12 po) | Prolongez le matériau résistant à la chaleur jusqu'à 305 mm (12 po) ou installez une hotte. <i>Figure 3.3</i> |
| Moins de 203 mm (8 po) | Prolongez le matériau résistant à la chaleur jusqu'à 203 mm (8 po) ET installez la hotte <i>Figure 3.4</i> . OU Prolongez le matériau résistant à la chaleur à une hauteur d'au moins 305 mm (12 po). |

Matériau résistant à la chaleur (exigences minimales) avec manteau de foyer en bois ou autre projection inflammable :

Pour installer le chauffage avec une cheminée en bois, une étagère ou une autre projection inflammable au-dessus, mesurez d'abord le matériau résistant à la chaleur indiqué à la *Figure 3.3*, puis reportez-vous au tableau B.

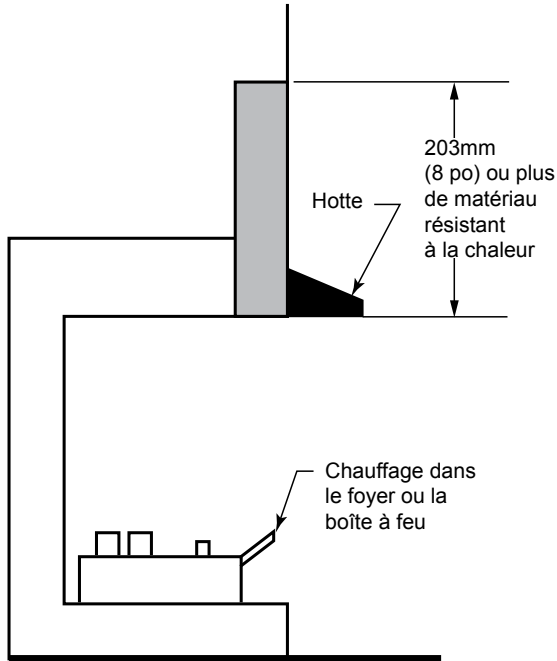


Figure 3.3 - Mesure du matériau résistant à la chaleur pour le manteau de foyer

Tableau B - Exigences en matière de matériaux résistants à la chaleur - hauteur et emplacement du manteau de foyer

| Mesure des matériaux résistants à la chaleur | Exigences pour une installation sûre avec un manteau de foyer en bois, une étagère ou une autre saillie inflammable |
|--|---|
| 305 mm (12 po) ou plus | Hotte non nécessaire. Observez les profils (élevations latérales) présentés dans la <i>Figure 3.5</i> . |
| 203 mm (8 po) ou moins de 305 mm (12 po) | Installez la hotte et respectez les profils indiqués dans <i>Figure 3.4</i> OU Prolongez le matériau résistant à la chaleur jusqu'à au moins 305 mm (12 po) et respectez les profils indiqués dans la <i>Figure 3.5</i> . |
| Moins de 203 mm (8 po) | Prolongez le matériau résistant à la chaleur sur au moins 203 mm (8 po), installez la hotte et respectez les profils indiqués à la <i>Figure 3.4</i> . OU Prolongez le matériau résistant à la chaleur jusqu'à au moins 305 mm (12 po) et respectez les profils indiqués dans la <i>Figure 3.5</i> . |

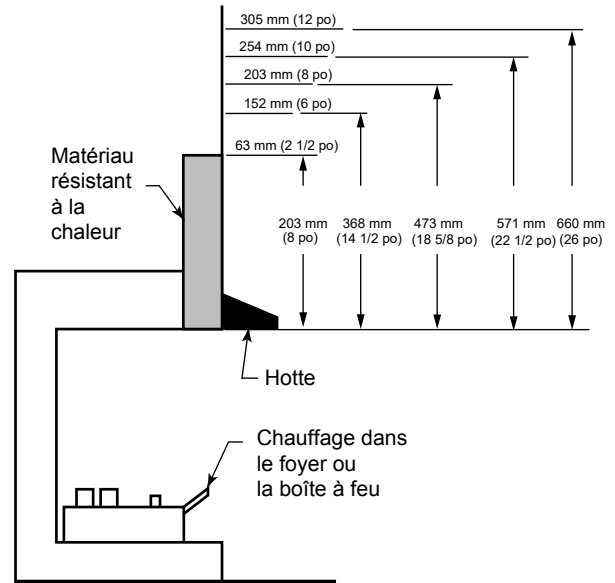


Figure 3.4 - Dégagement minimum du manteau de foyer avec la hotte — Tous les modèles

Exemple : Un manteau de foyer peut dépasser du mur d'un **maximum** de 6,35 cm (2 1/2 po) à un **minimum** de 20,32 cm (8 po) au-dessus de l'ouverture, et d'un maximum de 15,24 cm (6 po) à un **minimum** de 36,83 cm (14 1/2 po) au-dessus de l'ouverture.

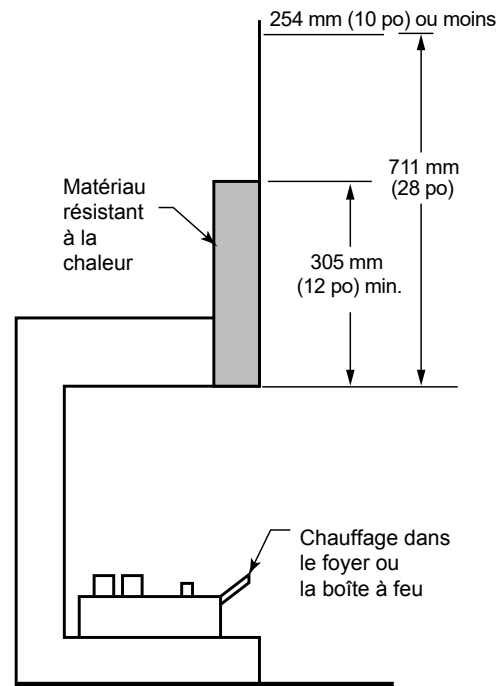


Figure 3.5 - Dégagement minimum du manteau de foyer sans hotte

Exemple : Le bas du manteau de foyer peut dépasser le mur de 25,4 cm (10 po) au maximum et de 71,12 cm (28 po) au minimum au-dessus de l'ouverture.

Le chauffage à bûches à gaz doit être installé à au moins 3,5 cm (1 3/8 po) au-dessus de tout matériau de plancher inflammable, comme une moquette, qui se trouve à moins de 35,6 cm (14 po) de la base du foyer. La distance minimale doit être respectée par rapport à la surface supérieure de la moquette, etc. *Figure 3.6*

OU

Le chauffage à bûches à gaz peut être installé plus près du sol si un minimum de 35,6 cm (14 po) de matériau incombustible tel que l'ardoise ou le marbre est installé entre la base du foyer et le sol inflammable. *Figure 3.7*

Parements en vinyle

Les parements en vinyle sont sensibles à la chaleur. Une extension de l'âtre d'une profondeur minimale de 35,5 centimètres (14 pouces) est recommandée lors de l'utilisation d'un revêtement de sol en vinyle jusqu'au mur. Voir la figure 3.7.

AVIS : Les dégagements qui ne respectent pas les directives minimales peuvent entraîner des dommages ou un gauchissement du parement en vinyle et sont effectués aux risques de l'installateur.

Hearth and Home Technologies ne recommande pas les revêtements de sol en vinyle à base d'adhésif en raison de l'expansion thermique. Les revêtements de sol flottants peuvent être utilisés, mais ils atteindront des températures allant jusqu'à 43°C (110°F) dans une pièce dont la température ambiante est de 21°C (70°F). Consulter les spécifications du revêtement de sol pour s'assurer de sa compatibilité.

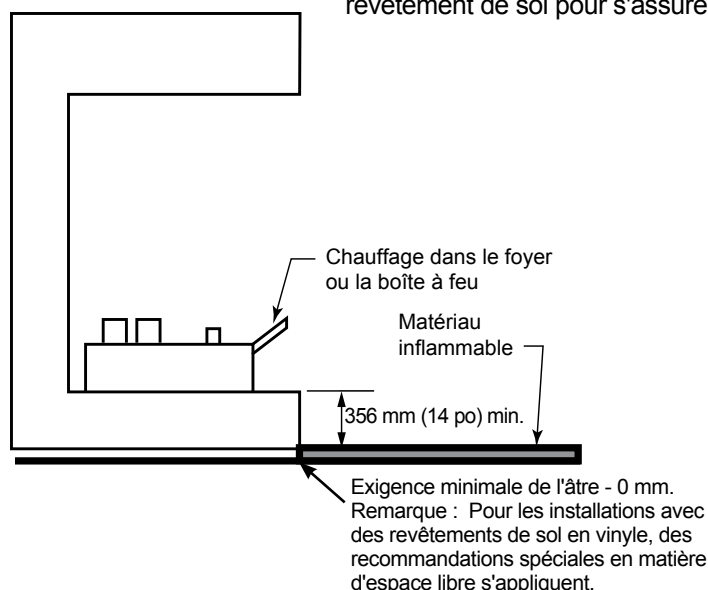


Figure 3.6 - Distance minimale au-dessus d'un plancher inflammable

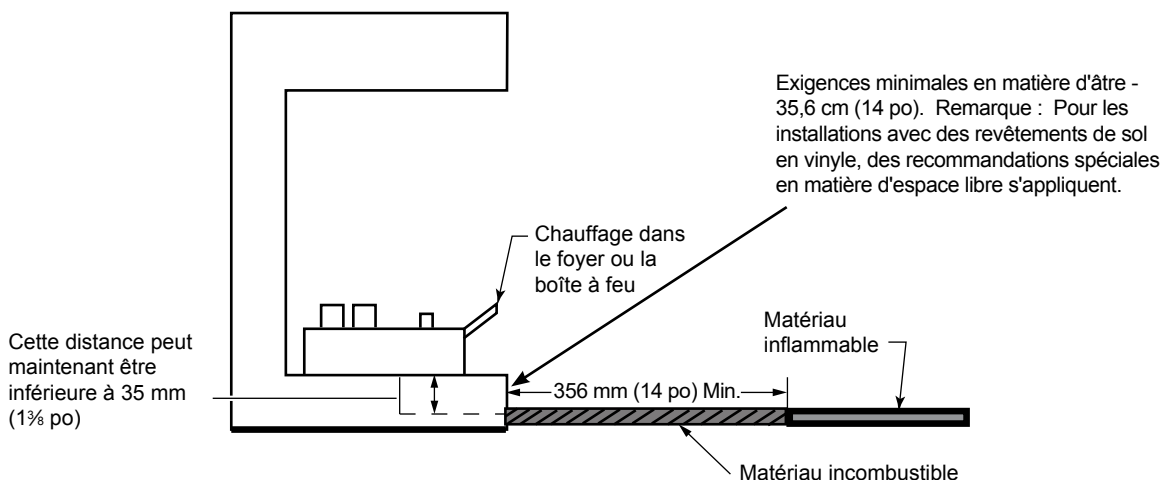


Figure 3.7 - Dégagement minimal au-dessus d'un plancher inflammable avec un matériau incombustible installé à la base du foyer

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de l'installer dans un foyer à combustible solide, le conduit de cheminée et la boîte à feu doivent être débarrassés de la suie, de la créosote, des cendres et de la peinture décollée par un ramoneur qualifié.

⚠ AVERTISSEMENT

Cet ensemble de bûches peut être installé dans un foyer à combustible solide (foyer en maçonnerie ou foyer préfabriqué) doté d'un conduit fonctionnel et construit en matériaux incombustibles ou dans une boîte à feu sans conduit d'évent.

Exception : NE PAS installer cet appareil dans un foyer préfabriqué dont les instructions indiquent qu'il n'a pas été testé ou qu'il ne doit pas être utilisé avec des bûches à gaz non ventilées. Cet ensemble de bûches peut être installé comme un ensemble de bûches ventilées.

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation d'un thermostat n'est pas autorisée pour les applications de bûches ventilées. Elle n'est autorisée que pour la classification des chauffages d'ambiance non ventilés.

Avant d'installer complètement l'appareil :

- **COUPEZ** l'alimentation en gaz du foyer ou de la boîte à feu.
- Scellez les conduits d'air frais et/ou les portes d'évacuation des cendres situés sur le sol ou sur la paroi du foyer. S'il n'est pas scellé, le tirage peut provoquer une panne de pilote ou de la suie. Utilisez un produit d'étanchéité résistant à la chaleur. **NE PAS sceller le registre de tirage du conduit de cheminée.**

Installations pour applications ventilées —
Étant donné que les bûches à gaz fonctionnent avec le registre ouvert, les exigences relatives aux matériaux incombustibles et au manteau de foyer minimum ne s'appliquent pas.

REMARQUE : L'utilisation d'un thermostat est interdite dans les installations de bûches conduites d'évent.

B. Avant d'installer l'appareil :

- Coupez l'alimentation en gaz du foyer ou de la boîte à feu.
- Faites nettoyer le sol du foyer et la cheminée par un professionnel pour éliminer les cendres, la suie, la créosote ou d'autres obstructions. Ce nettoyage doit être effectué chaque année après l'installation.
- Scellez les conduits d'évent ou les portes d'évacuation des cendres situés sur le sol ou le mur du foyer. Si ce n'est pas le cas, l'aspiration peut provoquer une panne de pilote ou de la suie. Utilisez un produit d'étanchéité résistant à la chaleur.

Installez et utilisez l'appareil conformément aux instructions du présent manuel.

C. Installation du registre :

Une butée de registre doit être fournie avec l'appareil. Contactez votre concessionnaire pour en obtenir un. La butée du registre doit être installée comme indiqué à la *Figure 3.8* pour empêcher la fermeture complète de la lame du registre du foyer et assurer une ouverture minimale de 73,7 cm (29 po) carrés du conduit de fumée.

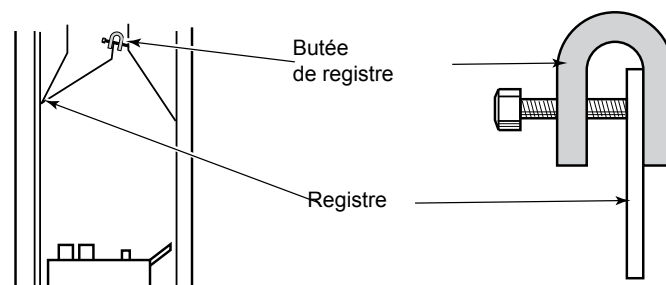


Figure 3.8 - Installation de la butée de registre.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque cet ensemble de bûches est installé dans une application ventilée, le registre doit être serré pour être complètement ouvert.

D. Procédure d'assemblage

1. Centrez le module du brûleur à l'intérieur du foyer ou de la boîte à feu. Assurez-vous que l'avant du module du brûleur se trouve à l'intérieur du bord avant du foyer ou de la boîte à feu. Le module du brûleur doit être placé le plus loin possible à l'arrière de la boîte.
2. Les trous d'ancrage sont situés sur les côtés droit et gauche du support avant fixé à la base du moteur. Après avoir centré correctement le module du brûleur, marquez les trous sur le plancher du foyer ou de la boîte à feu. Percez deux (2) trous de 4 mm (5/32 po) de diamètre dans le plancher de la boîte à feu. Fixez les deux vis d'ancrage livrées avec l'appareil à l'aide d'un mandrin à tête cruciforme et fixez le module du brûleur au foyer par les trous percés précédemment.

⚠ AVERTISSEMENT

Vous devez fixer le chauffage à bûches à gaz au sol du foyer. Si ce n'est pas le cas, l'ensemble de l'appareil peut bouger lorsque vous réglez les commandes. Le déplacement de l'appareil peut entraîner le déplacement des bûches de gaz, ce qui provoque la formation de suie et une mauvaise combustion. Le déplacement de la grille peut provoquer une fuite de gaz.

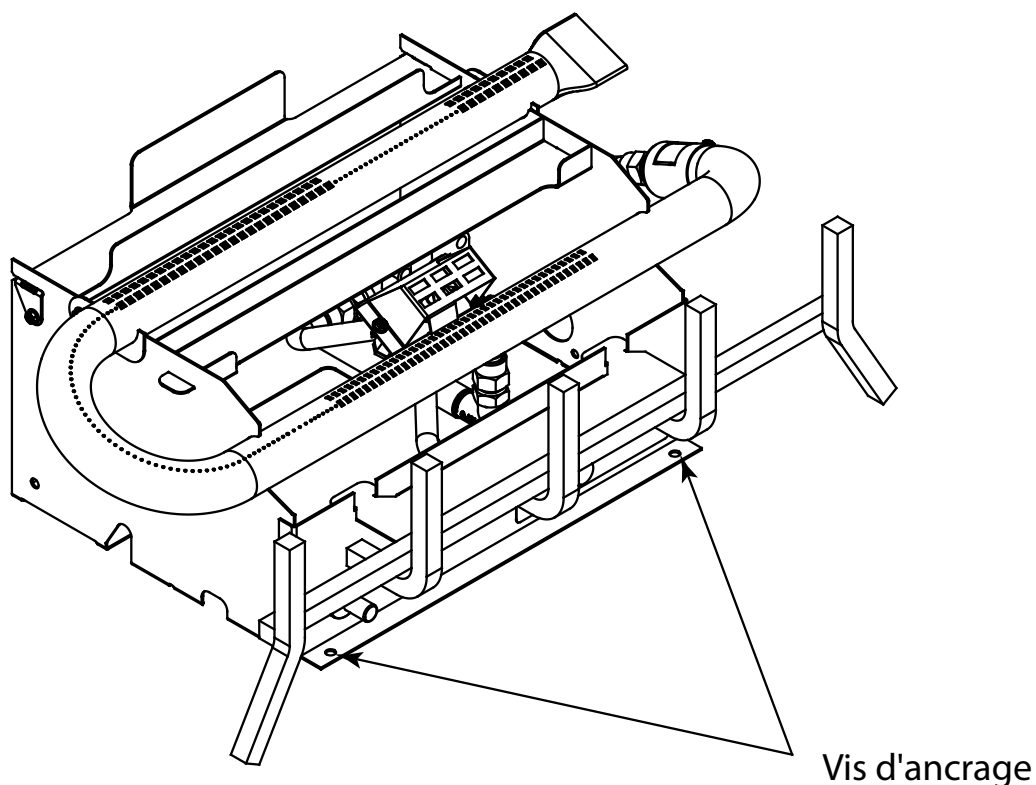


Figure 3.9 - Fixation du chauffage au sol de la boîte à feu/du foyer

4 Informations concernant le gaz

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez des tuyaux neufs en fer noir ou en acier. Des tubes en cuivre ou en cuivre étamés intérieurement peuvent être utilisés conformément à la section 2.6.3 du National Fuel Code, à condition que le gaz respecte les limites de sulfure d'hydrogène, et lorsque les codes locaux l'autorisent. La tuyauterie de gaz doit être dimensionnée pour fournir la pression d'entrée minimale (indiquée sur la plaque signalétique) au débit maximal (BTU/h). Utilisez des tuyaux neufs en fer noir ou en acier. Une perte de pression excessive se produira si le tuyau est trop petit.

Une vanne d'arrêt manuel doit être installée en amont de l'appareil. Un té d'union et un point de prise de pression 3 mm (1/8 po) NPT bouché doivent être installés en amont de l'appareil.

A. Connexion à la ligne de gaz

AVIS : Un installateur d'appareils à gaz qualifié doit raccorder le chauffage à l'alimentation en gaz. Consultez tous les codes locaux.

IMPORTANT : Maintenez fermement le robinet du chauffage à l'aide d'une clé pour éviter qu'il ne bouge lors du raccordement au tuyau d'entrée.

Utilisez toujours un régulateur externe pour tous les chauffages au propane/GPL et les systèmes à haute pression d'une à deux livres seulement, afin de réduire la pression du réservoir d'alimentation à un maximum de 0,47 psi (13 po CE.) Ce dispositif s'ajoute au régulateur interne de la vanne du chauffage.

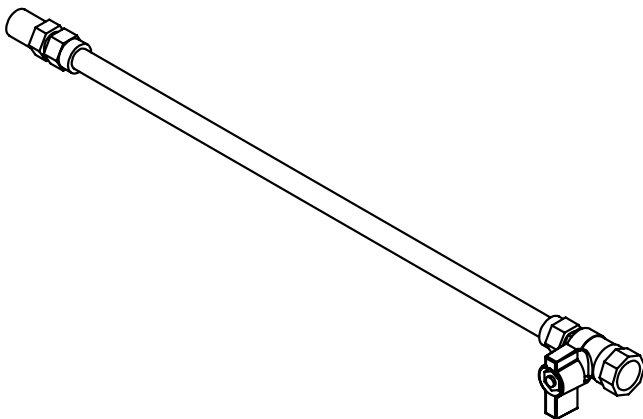


Figure 4.1 Raccordement du gaz

⚠ AVERTISSEMENT

VÉRIFIEZ LE TYPE DE GAZ : L'alimentation en gaz doit être la même que celle indiquée sur la plaque signalétique du chauffage. Si l'alimentation en gaz est différente, **N'INSTALLEZ PAS LE CHAUFFAGE.** Contactez votre concessionnaire pour obtenir le modèle correct.

⚠ AVERTISSEMENT

Le raccordement direct à une citerne de propane/GPL non réglementée peut provoquer une explosion.

Le raccord d'entrée de gaz du chauffage est un NPT de 9,5 mm (3/8 po) au niveau de la vanne. Sur tous les appareils à commande, le raccord d'entrée se trouve sur le côté droit de l'appareil. Pour raccorder de l'autre côté, faites passer le tuyau par l'arrière de l'appareil.

Lorsque vous serrez le joint sur la vanne, maintenez fermement la vanne pour éviter qu'elle ne bouge.

Testez l'étanchéité de tous les joints de gaz, du compteur de gaz à la vanne du chauffage, à l'aide d'un analyseur de gaz ou d'une solution d'eau et de savon après avoir effectué le raccordement. **N'UTILISEZ PAS UNE FLAMME NUE.**

Vérifier la pression du gaz lorsque l'appareil est en marche et que la commande est réglée sur **ÉLEVÉE**.

B. Type de combustible

- Cet appareil est équipé pour fonctionner au gaz naturel ou au gaz propane.
- S'assurer que l'appareil est compatible avec le type de gaz disponible.

C. Pression du gaz

- Des pressions d'entrée adéquates sont nécessaires pour obtenir une performance optimum de l'appareil.
- Les exigences en matière de taille de la ligne de gaz sont déterminées dans le ANSI Z223.1 National Fuel Gas Code aux États-Unis.
- Les exigences de pression sont :

| | NATUREL | PROPANE (GPL) |
|---|----------------------------|----------------------------|
| Entrée minimum | 1,24 kPa (5,0 po C.E.) | 2,74 kPa (11,0 po C.E.) |
| Entrée maximum | 2,61 kPa (10,5 po C.E.) | 3,24 kPa (13,0 po C.E.) |
| Réglage de la pression du collecteur de la vanne de gaz | 0,87 kPa (3,5 po C.E.) | 2,49 kPa (10 po C.E.) |
| Régulateur de pilote | 0,87 kPa (3,5 po C.E.) | — |




AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie ou d'explosion ! Une pression excessive endommagera la vanne. Une pression trop basse pourrait provoquer une explosion.

- Vérifiez la pression d'admission. Vérifiez la pression minimum quand les autres appareils ménagers fonctionnant au gaz sont en marche.
- Installez un régulateur en amont de la vanne si la pression manométrique est supérieure à 0,04kgf/cm² (1/2 lb/po²).
- Les vannes de pression sont accessibles en retirant la bûche latérale droite. Voir la figure 4.2.

Remarque : Faire installer une conduite de gaz en conformité avec les codes du bâtiment locaux, le cas échéant. Sinon, respectez la norme ANSI Z223.1. L'installation doit être effectuée par un technicien qualifié et/ou autorisé, conformément aux exigences locales. (Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installation doit être effectuée par un plombier ou monteur d'installations au gaz autorisé.)

D. Accès au service du gaz

En fonction de la réglementation locale, il peut être nécessaire d'installer un dispositif d'arrêt manuel du gaz en amont de l'appareil, dans un endroit facilement accessible.

|  AVERTISSEMENT | |
|--|---|
|  | Risque d'incendie. Danger d'explosion. Une pression excessive endommagera la vanne. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Déconnectez le gaz AVANT de tester la conduite de gaz à une pression manométrique supérieure à 0,04kgf/cm² (1/2 lb/po²).• Fermez la vanne d'arrêt AVANT de tester la conduite du gaz à une pression manométrique égale ou inférieure à 0,04kgf/cm² (1/2 lb/po²). |

E. Vérifier la pression du gaz

Vanne manuelle

Le régulateur de pression est préréglé et verrouillé pour éviter toute manipulation. Si la pression n'est pas conforme aux spécifications, remplacez le régulateur par la pièce correcte figurant dans la liste des pièces de ce manuel.

Retirez le bouchon NPT de 3 mm (1/8 po), situé sur le côté du corps du régulateur. Installez le raccord et le tube sur le manomètre. Après avoir pris la mesure de la pression, réinstallez le bouchon d'essai. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites de gaz. Voir la figure 4.2.

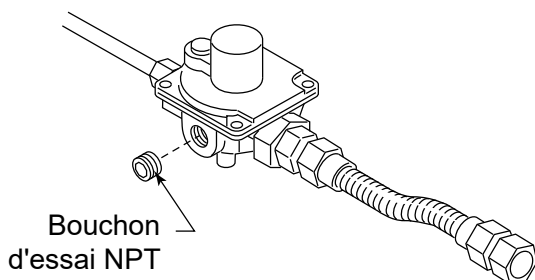


Figure 4.2 Emplacement du point d'essai de pression
Contrôle manuel

5 Informations concernant l'électricité

A. Informations générales

AVERTISSEMENT ! Risque de décharge électrique ou d'explosion ! NE PAS brancher de fil 110-120 V c.a. à la vanne des gaz ou à l'interrupteur mural de l'appareil. Tout mauvais branchement endommagera les contrôles.

- Un circuit de 110-120 V c.a. pour ce produit doit être protégé avec un coupe-circuit de protection contre les défauts de mise à la terre, en accord avec les codes électriques locaux, lorsqu'il est installé à des endroits comme la salle de bain ou près d'un évier.
- On ne peut pas brancher une basse tension et la tension 110 - 120 V c.a. à la même boîte murale.

Connexion au réseau électrique et réparation

AVERTISSEMENT ! Risque de décharge électrique ! Lors des interventions sur les commandes, marquez tous les fils avant de les déconnecter. Un mauvais câblage peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil et des situations dangereuses. Vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil après toute intervention.

AVERTISSEMENT ! Risque de décharge électrique ! Remplacez les fils endommagés en utilisant du fil de classe type 105 °C (221 °F). Les fils électriques doivent comporter une isolation pour haute température.

Exigences pour les accessoires

Le câblage pour les accessoires optionnels approuvés par Hearth & Home Technologies devrait être effectué dès maintenant pour éviter toute reconstruction ultérieure. Suivre les directives incluses avec ces accessoires.

AVERTISSEMENT Étiquetez tous les fils avant de les débrancher lors de l'entretien des commandes. Un mauvais câblage peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil et des situations dangereuses.

⚠ AVERTISSEMENT
Ne pas brancher l'interrupteur mural sur un circuit de 110 V.

⚠ AVERTISSEMENT
Les raccordements électriques ne doivent être effectués que par un électricien qualifié et agréé. L'alimentation principale doit être coupée lors de la connexion à l'alimentation électrique principale ou de l'exécution de l'entretien. L'ensemble du câblage doit être conforme à tous les codes locaux, municipaux et nationaux. L'appareil, une fois installé, doit être mis à la terre conformément aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, au National Electrical Code ANSI/NFPA 70 (dernière édition) et au Code canadien de l'électricité, CSA C22.1.

6 Assemblages de bûches à gaz

A. Installation de la grille et des bûches

⚠ AVERTISSEMENT

Le positionnement des bûches est essentiel au fonctionnement sûr et propre de ce chauffage. La formation de suie et d'autres problèmes peuvent survenir si les bûches ne sont pas correctement et fermement positionnées dans l'appareil. N'ajoutez jamais de bûches supplémentaires ou d'embellissements tels que des pommes de pin, de la vermiculite ou de la laine de roche dans le chauffage. N'utilisez que les bûches et la laine de roche fournies avec l'appareil.

Le fait de ne pas positionner les pièces conformément aux schémas des pages suivantes ou de n'utiliser que des pièces spécifiquement approuvées pour ce chauffage peut entraîner des dommages matériels ou corporels.

AVANT DE COMMENCER

Cette unité nécessite l'utilisation de bûches en béton. Ne manipulez pas ces bûches à mains nues. **Portez toujours des gants pour éviter l'irritation de la peau par les fibres céramiques.** Après avoir manipulé les grumes, lavez-vous doucement les mains avec de l'eau et du savon pour éliminer toute trace de fibres.

B. PLACEMENT DES BÛCHES MEZMER-18/24/30 ENSEMBLES DE BÛCHES

1. Placez la bûche arrière (n° 1) sur le support arrière. Figure 6.1
2. Placez la bûche avant (n° 3) entre le brûleur et la grille. Utilisez la languette sur le côté droit comme guide sur la grille. Figure 6.2
3. Placez la bûche du milieu (n°2) sur le support du milieu. La bûche sera placée sur le côté droit du support. Reposez le coin inférieur gauche de la bûche avant dans l'encoche. Figure 6.3
4. Placez la bûche supérieure droite (n° 4) en la faisant reposer sur la bûche avant et la bûche du milieu. Figure 6.4
5. Placez les deux dernières bûches (n° 5, n° 6) en les faisant reposer sur les bûches du milieu et de l'arrière. Figures 6.5a et 6.5b

REMARQUE : Les bûches n° 1, n° 2 et n° 3 ont des crêtes sur le fond qui les fixent à la charpente du brûleur. Après avoir installé chaque protocole, vérifiez qu'il est stable.

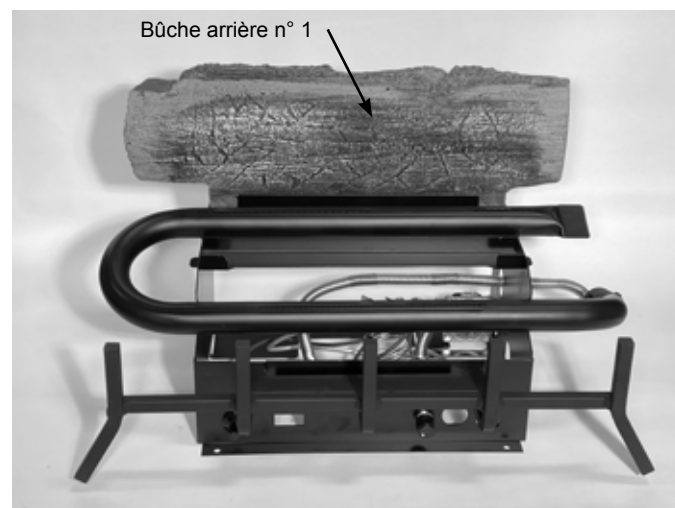


Figure 6.1 - Placer la bûche arrière

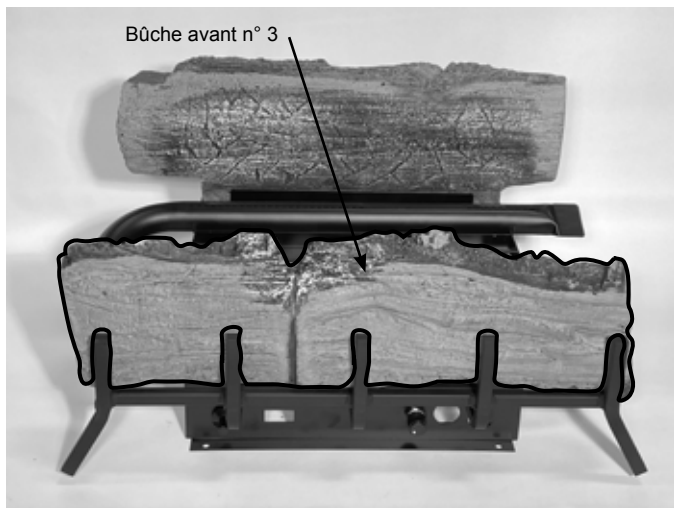
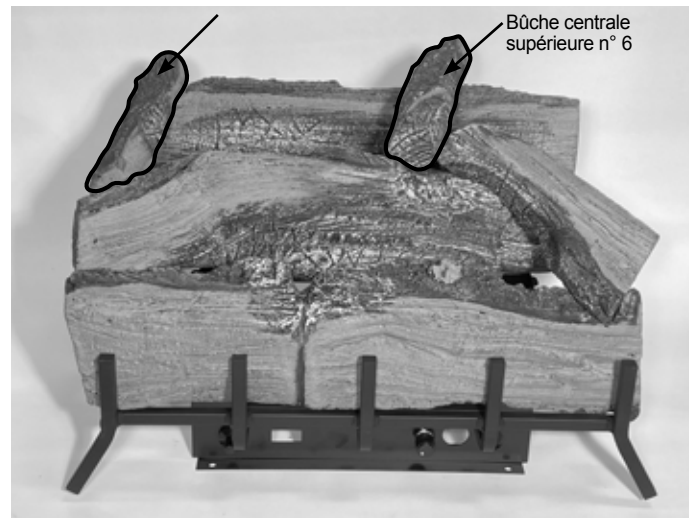


Figure 6.2 - Placer la bûche avant



**Figure 6.5a - Ensemble de bûches écorce Mezmer
Placer les bûches du haut, de gauche et du milieu**

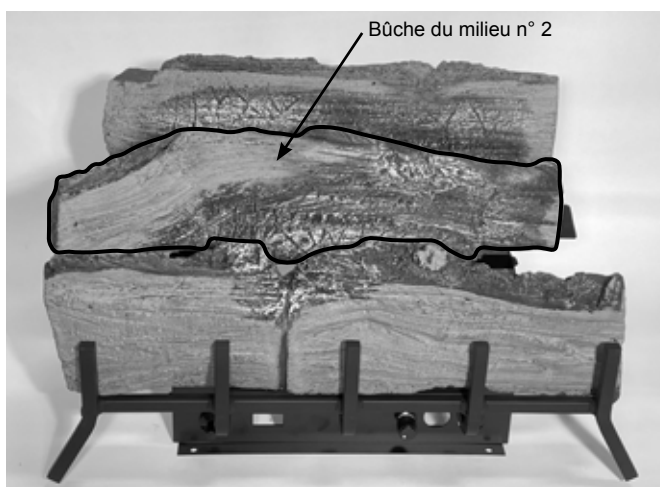
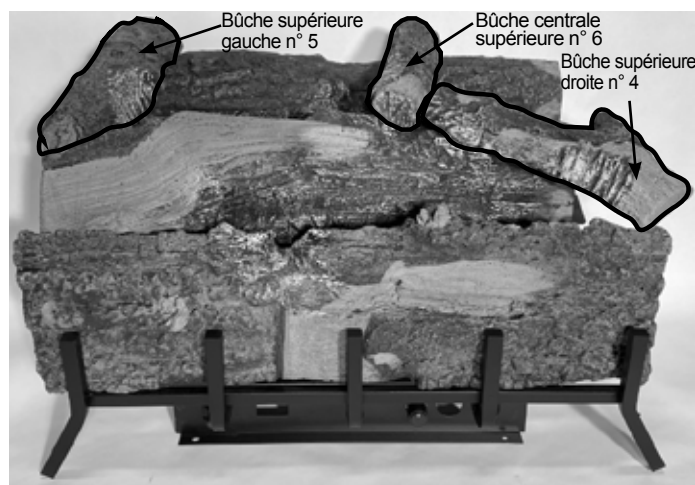


Figure 6.3 - Placer la bûche du milieu



**Figure 6.5b - Ensemble de bûches écorce Mezmer
Placer les bûches du haut, à gauche et du milieu**

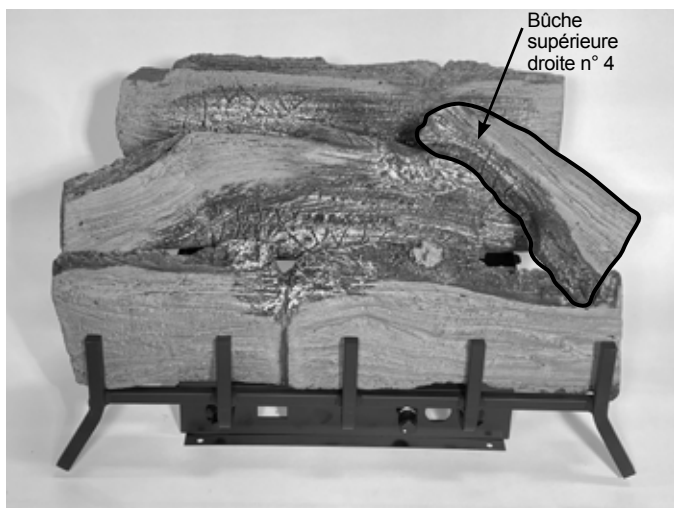


Figure 6.4 - Placer la bûche supérieure droite

C. Placement des bûches Mountain Oak-18

1. Placez la bûche arrière (n° 1) sur le support arrière. Figure 6.6
2. Placez la bûche du milieu (n°2) sur le support du milieu. Figure 6.7
3. Placez la bûche avant (n° 3) entre le brûleur et la grille. Figure 6.8
4. Placez la bûche supérieure (n° 4) dans les découpes de la bûche avant et de la bûche du milieu. Figure 6.9

REMARQUE : Les bûches n° 1, n° 2 et n° 3 ont des crêtes sur le fond qui les fixent à la charpente du brûleur. Après avoir installé chaque protocole, vérifiez qu'il est stable.



Figure 6.6 - Placer la bûche arrière

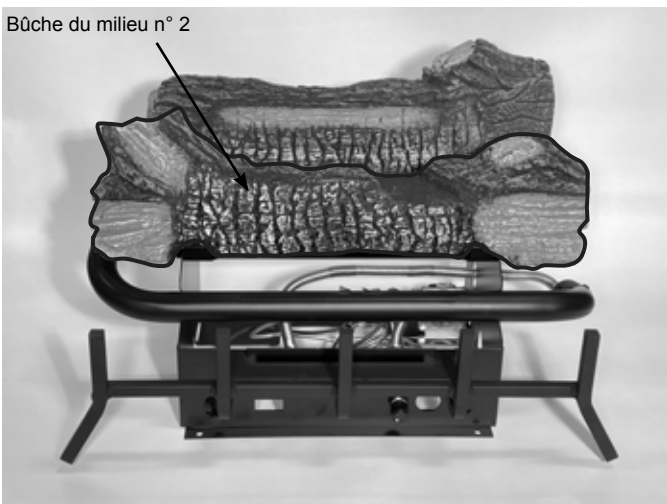


Figure 6.7 - Placer la bûche du milieu

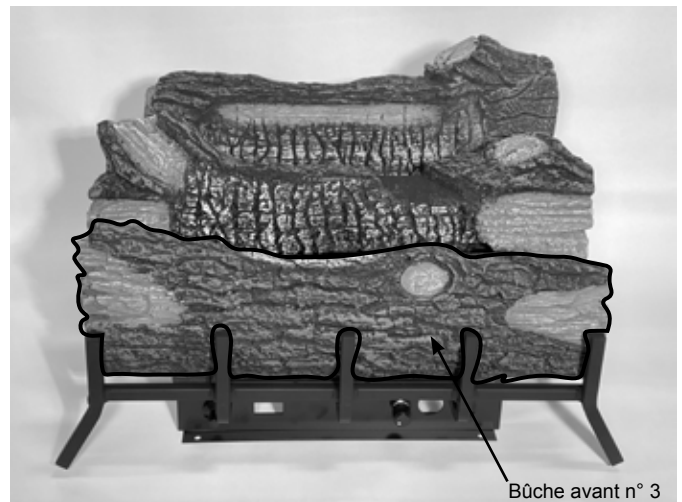


Figure 6.8 - Placer la bûche avant

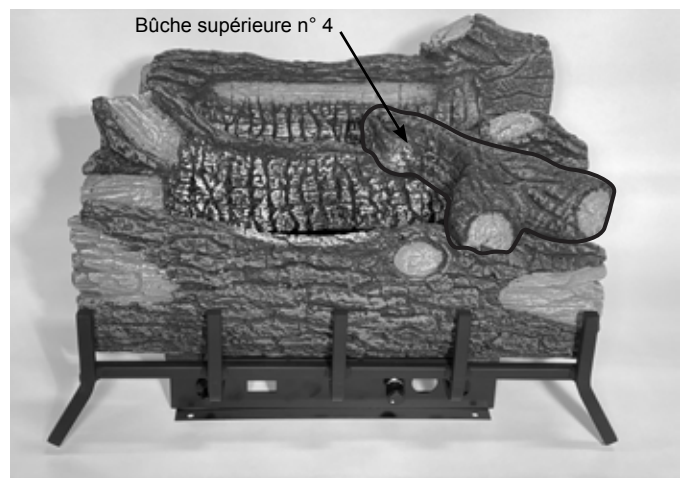


Figure 6.9 - Placer la bûche supérieure

D. PLACEMENT DES BÛCHES MOUNTAIN OAK-24/30 ENSEMBLES DE BÛCHES

1. Placez la bûche arrière (n° 1) sur le support arrière. Figure 6.10
2. Placez la bûche du milieu (n°2) sur le support du milieu. Figure 6.11
3. Placez la bûche avant (n° 3) entre le brûleur et la grille. Figure 6.12
4. Placez la bûche supérieure droite (n° 4) dans les découpes de la bûche inférieure. Figure 6.13
5. Placez la bûche supérieure gauche (n° 5) dans les découpes de la bûche avant et de la bûche du milieu. Figure 6.13

REMARQUE : Les bûches n° 1, n° 2 et n° 3 ont des crêtes sur le fond qui les fixent à la charpente du brûleur. Après avoir installé chaque protocole, vérifiez qu'il est stable.

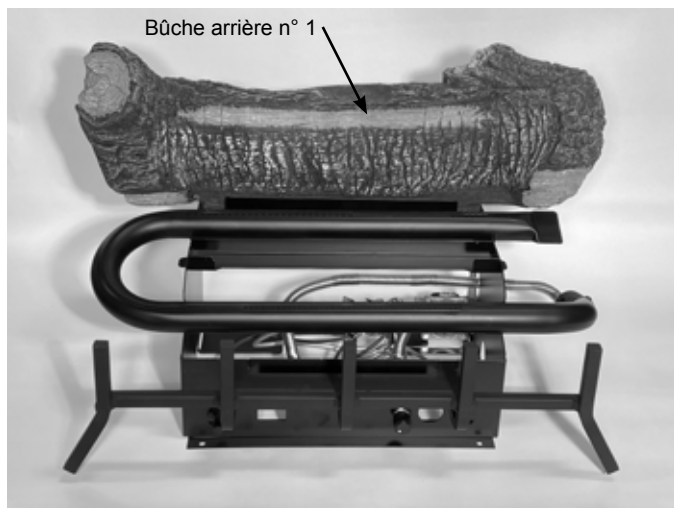


Figure 6.10 - Placer la bûche arrière

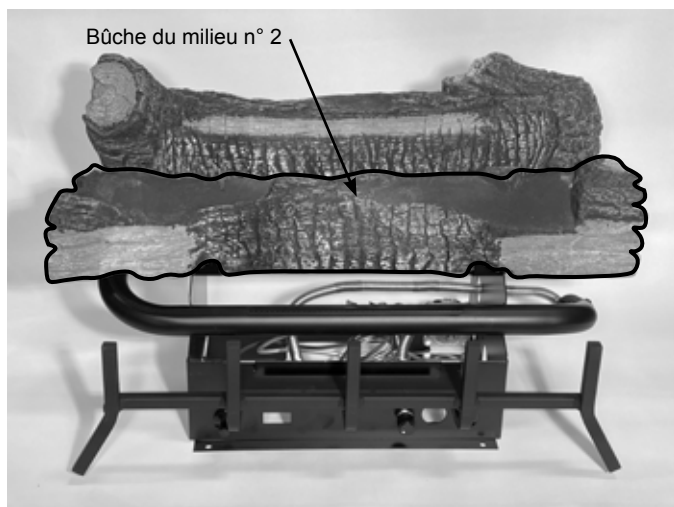


Figure 6.11 - Placer la bûche du milieu

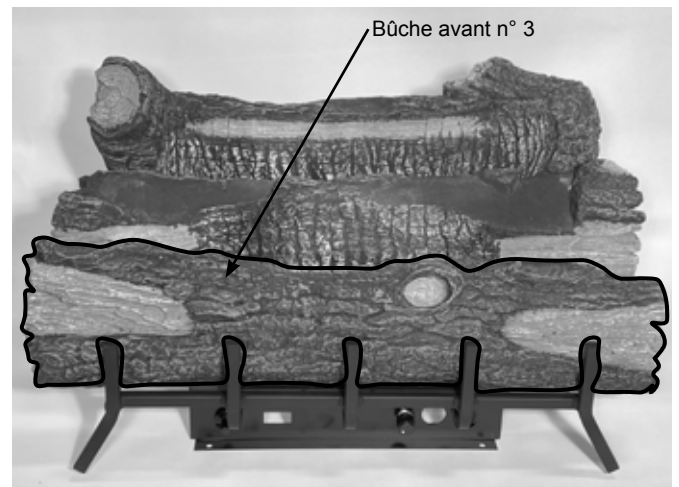


Figure 6.12 - Placer la bûche avant

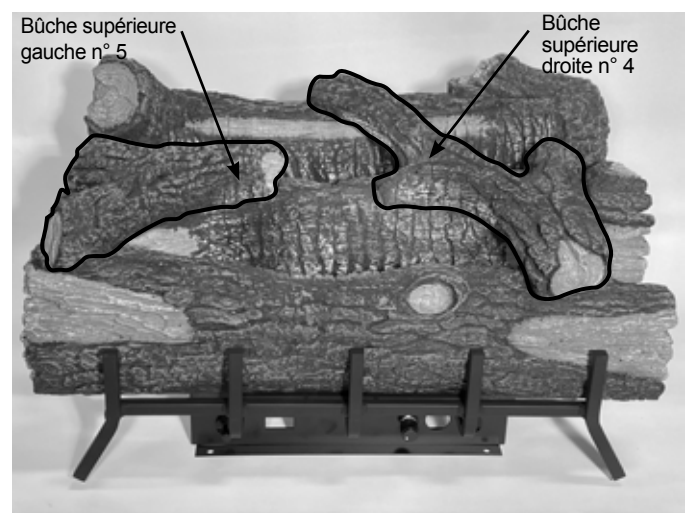


Figure 6.13 - Placer les bûches du haut à droite et à gauche

PLACER LE ROCHER DÉCORATIF

Les roches volcaniques sont livrées avec votre ensemble de bûches. Les roches volcaniques peuvent être placées autour de l'appareil, sur le sol de la boîte à feu. Veillez à éviter toute zone sur le brûleur lui-même.

AVERTISSEMENT NE PAS saupoudrer de pierres volcaniques sur les bûches, autour de la veilleuse ou près des brûleurs. Cela peut provoquer de la suie. Placez les roches volcaniques uniquement sur le sol de la cheminée. Lors du fonctionnement initial du nouveau chauffage, les nouvelles bûches et/ou la laine de roche dégagent une odeur de papier brûlé et des flammes orangées sont présentes. Il suffit d'ouvrir les fenêtres pendant quelques heures pour faire évacuer l'odeur.

E. Apparence de la flamme

Les flammes pilote et du brûleur devraient être contrôlées visuellement dès l'installation du chauffage. En outre, il convient de procéder à un contrôle visuel périodique des flammes en cours de fonctionnement.

Vérifier la flamme pilote (voir les instructions d'allumage)

La flamme pilote doit toujours être présente lorsque le chauffage fonctionne. Elle devrait juste toucher le haut de la pointe du thermocouple. Reportez-vous à la figure 6.14 pour vérifier que la flamme pilote est correcte.

Si la flamme pilote ne touche pas le thermocouple, le brûleur principal ne peut pas fonctionner de manière fiable. Figure 6.15 pour une forme incorrecte de la flamme pilote.

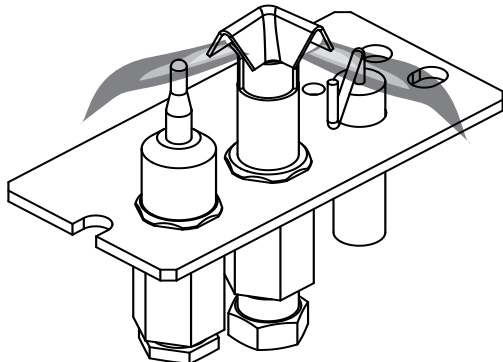


Figure 6.14 - Apparence correcte de la flamme pilote

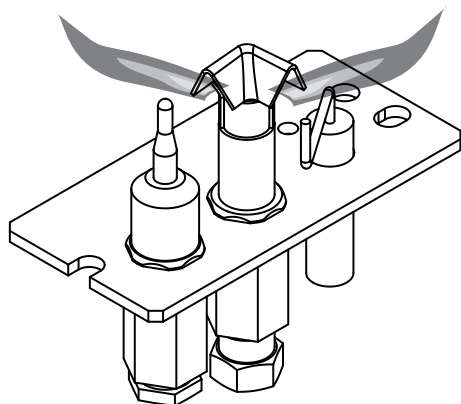


Figure 6.15 - Apparence incorrecte de la flamme pilote

ATTENTION : Après une période de préchauffage de 15 minutes, observez toutes les flammes jaunes pour vous assurer qu'il n'y a pas d'impact avec une bûche. Si une flamme jaune entre en contact avec une bûche, éteignez l'appareil et laissez-le refroidir. Retirez toutes les bûches et réinstallez-les soigneusement en suivant scrupuleusement les instructions de placement des bûches. Rallumez le brûleur et vérifiez à nouveau que la flamme n'entre pas en contact avec la bûche. S'il n'est pas possible d'éliminer l'impact de la flamme, contactez votre installateur ou votre concessionnaire pour obtenir de l'aide. L'impact de la flamme sur les bûches peut créer de la suie et entraîner des dommages matériels.

F. Instructions d'utilisation

Évitez les courants d'air qui modifient le comportement de la flamme du brûleur. Ne laissez pas les ventilateurs souffler directement dans le foyer. Ne placez pas de ventilateur à l'intérieur de la zone de combustion de la boîte à feu. Les ventilateurs de plafond peuvent créer des courants d'air qui modifient le comportement de la flamme. Il en résultera un encrassement et une mauvaise combustion.

Au cours de la fabrication, de la confection et de l'expédition, divers composants de cet appareil sont traités avec certaines huiles, certains films ou certains agents de liaison. Ces produits chimiques ne sont pas nocifs mais peuvent produire des fumées et des odeurs gênantes lorsqu'ils sont brûlés lors du fonctionnement initial de l'appareil ils peuvent provoquer des maux de tête ou une irritation des yeux ou des poumons. *Il s'agit d'un phénomène normal et temporaire.*

Le rodage initial doit durer quatre heures avec le brûleur au réglage le plus élevé. Assurez une ventilation maximale en ouvrant les fenêtres ou les portes pour permettre aux odeurs de se dissiper. Les éventuelles odeurs qui subsistent après ce rodage initial seront légères et disparaîtront avec une utilisation continue.

Cet appareil ne doit pas être utilisé avec des portes en verre en position fermée. Cela peut entraîner des coupures du pilote et des dépôts de suie importants à l'extérieur du foyer.

Manuel du propriétaire Entretien et utilisation

INSTALLATEUR : Ce manuel doit être conservé avec l'appareil.
PROPRIÉTAIRE : Conservez ce manuel à titre de référence.

AVIS : NE PAS jeter ce manuel !

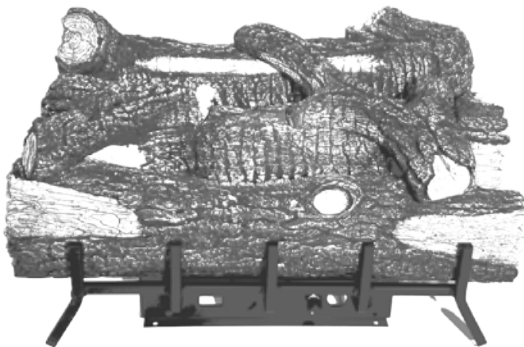


Série Lumonessen GAS-FIRED

Modèles :

LUM-OD-NM

LUM-OD-PM



Ensemble brûleur/bûches pour l'extérieur

⚠ DANGER

DANGER D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

Si vous sentez une odeur de gaz :

- Fermer l'alimentation de gaz vers l'appareil.
- Éteindre toute flamme nue.
- Si l'odeur continue, quitter immédiatement l'endroit.
- Après avoir quitté la zone, appelez votre fournisseur de gaz ou le service d'incendie.
- Le non-respect de ces instructions risque de provoquer un incendie ou une explosion, ce qui risque de provoquer des dommages, des blessures, voire la mort.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas entreposer ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électrique.

Une bouteille de propane liquide non branchée ne devrait pas être entreposée à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour une utilisation extérieure uniquement.

L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur, un réparateur ou fournisseur de gaz autorisés.

⚠ DANGER

DANGER DU MONOXYDE DE CARBONE

Cet appareil peut produire du monoxyde de carbone qui n'a pas d'odeur.

L'utiliser dans un espace clos peut vous tuer.

N'utilisez jamais cet appareil dans un espace fermé, comme un camping-car, une tente, une voiture ou une maison.



⚠ AVERTISSEMENT : Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel peut entraîner des dommages matériels, des blessures, voire la mort.

Lisez ce manuel avant d'utiliser cet appareil.

Veuillez conserver ce manuel du propriétaire à titre de référence.

Lisez attentivement le manuel d'installation avant d'effectuer toute installation ou modification à la finition.

A. Félicitations

Félicitations et merci d'avoir choisi un ensemble de bûches à gaz sans conduit d'évent Outdoor Lifestyles, une alternative élégante et propre aux foyers à bois. L'ensemble de bûches à gaz que vous avez choisi est conçu pour offrir un maximum de sécurité, d'efficacité et de style.

En tant que propriétaire d'un nouvel ensemble de bûches à conduit d'évent, vous devez lire et suivre attentivement toutes les instructions contenues dans ce manuel d'utilisation. Prêtez une attention toute particulière aux avis de prudence et aux avertissements.

Conservez ce manuel du propriétaire à titre de référence. Nous vous recommandons de le conserver avec vos autres documents et manuels de produits importants.

Les informations contenues dans ce manuel du propriétaire, sauf indication contraire, s'appliquent à tous les modèles et systèmes de contrôle du gaz indiqués sur la page de couverture.

Votre nouvel ensemble de bûches à gaz Outdoor Lifestyles vous procurera des années d'utilisation durable et de plaisir sans problème. Bienvenue dans la famille Outdoor Lifestyles. Nous sommes heureux que vous nous ayez rejoints !

Contactez votre concessionnaire

Concessionnaire :

Indiquez ici votre nom, votre adresse, votre numéro de téléphone et votre courriel, et ci-dessous les informations relatives à l'appareil.

Nom du concessionnaire : _____
Adresse : _____
Téléphone : _____
Courriel : _____

Informations au sujet de l'appareil :

Marque : _____ Nom du modèle : _____

Numéro de série : _____ Date d'installation : _____

Information de l'étiquette d'homologation/emplacement

Les informations relatives au modèle de votre appareil à gaz se trouvent sur la plaque signalétique généralement située dans la zone de contrôle de l'appareil à gaz.

Type de gaz

Hearth & Home Technologies
7571 - 215th Street West
Lakeville, MN 55044

MODÈLE N° : LUM-OD-NM

N° DE SÉRIE :

NO ART. : LUM-OD-NM

GAZ : NATUREL

DATE DATE :

Débit calorifique : Max. 11,1 kW/h (38 000 BTU/h)

Min. 5,5 kW/h (19 000 BTU/h)

Pression dans le collecteur : 0,87 kPa (3,5 po C.E.)

Pour régler l'entrée :

Min. Pression d'alimentation : 1,24 kPa (5 po C.E.)

Max Pression d'alimentation : 2,61 kPa (10,5 po C.E.)

Taille de l'orifice du brûleur : 3,45 mm (0,136 po) n° 29

Cet appareil est conforme à :

ANSI Z21.97-2017

CSA 2.41-2017

Appareil décoratif au gaz pour l'extérieur

Appareils à gaz décoratifs extérieurs

Cet appareil doit être installé uniquement dans un foyer de maçonnerie à combustible solide ou un foyer préfabriqué UL 127, ou dans une boîte à feu sans ventilation homologuée ANSI Z21.91. Sa conception a été certifiée pour ces installations. Exception : NE PAS installer cet appareil dans un foyer préfabriqué dont les instructions indiquent qu'il n'a pas été testé ou qu'il ne doit pas être utilisé avec des bûches à gaz non ventilées. Il se peut que les réglementations nationales ou locales n'autorisent l'utilisation de cet appareil que dans une configuration ventilée. Vérifiez les codes de votre pays ou de votre région.

Min. Dégagements : 229 mm (9 po) du mur inflammable latéral; 1067 mm (42 po) du haut de l'ouverture du foyer au plafond. Pour les autres options d'installation et les dégagements, voir le manuel du propriétaire.

POUR UTILISATION EXTÉRIEURE UNIQUEMENT
POUR UTILISATION EXTÉRIEURE UNIQUEMENT

Le retrait de ce marquage annule la conformité à la norme ANSI Z21.97/CSA 2.41.



MODÈLE : LUM-OD-NM



NUMÉRO DE SÉRIE :



4629-994A

Numéro du modèle

Numéro de série

B. Garantie à vie limitée

Outdoor Lifestyle par Hearth & Home Technologies™ Garantie limitée à vie

Hearth & Home Technologies (« HHT ») étend la garantie suivante aux produits de marque Outdoor Lifestyles by HHT^{MD} (« produits ») achetés chez un concessionnaire HHT approuvé.

COUVERTURE DE LA GARANTIE :

HHT garantit au propriétaire d'origine du produit, sur le site d'installation d'origine, ainsi qu'à tout concessionnaire devenant le propriétaire du produit sur le site d'installation d'origine, pendant un an à compter de la date originale d'achat, que le produit est sans défauts de matériau et de fabrication au moment de la fabrication. Si après son installation, des composants fabriqués par HHT et couverts par la garantie présentent des défauts de matériau ou de fabrication avant l'échéance de la garantie, HHT réparera ou remplacera, à son gré, les composants couverts. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et restrictions décrites ci-dessous.

PÉRIODE DE GARANTIE :

La période de garantie commence au moment le plus récent de : (i) la date de la facture du produit; (ii) dans le cas d'une nouvelle construction, la date de la première occupation de la résidence ou six mois après la date de la vente du produit par un concessionnaire approuvé HHT, peu importe la situation survenant en premier; ou (iii) la date des 24 mois suivants la date de l'expédition du produit de HHT, peu importe la date de la facture ou la date d'occupation.

CONDITIONS DE LA GARANTIE :

- La garantie à vie limitée ne couvre que les produits achetés chez un détaillant ou concessionnaire HHT autorisé. Une liste des concessionnaires HHT approuvés est disponible sur les sites Web des produits HHT.
- Cette garantie n'est valable que si le produit demeure sur le site d'installation d'origine.
- Contactez le concessionnaire qui a effectué l'installation pour les réparations sous garantie. Si le concessionnaire qui a effectué l'installation est incapable de fournir les pièces nécessaires, contactez le concessionnaire HHT autorisé le plus près. Des frais de réparation supplémentaires peuvent être applicables si la réparation sous garantie est effectuée par un autre concessionnaire que celui qui vous a fourni le produit à l'origine.
- Contactez à l'avance votre concessionnaire pour savoir si la réparation sous garantie entraînera des coûts. Les frais de déplacement et les frais d'expédition des pièces ne sont pas couverts par cette garantie.
- Le corps du produit, la boîte à feu en métal et l'échangeur de chaleur bénéficient de la garantie limitée à vie à partir de la date d'installation.
- Les composants suivants ne bénéficient pas de la garantie limitée à vie, mais sont garantis comme suit :
 - Un an à compter de la date d'installation :
 - Composants ou joints pour gaz et électricité
 - Matériaux nickelés
 - Exclut le ternissement
 - Bris de verre, bûches/briques réfractaires/panneaux de verre soumis à un bris thermique
 - Les fissures superficielles et capillaires, les éraflures et les légers changements de couleur ne sont pas couverts
 - Ventilation, accessoires optionnels, portes vitrées optionnelles
 - Travail associé aux travaux de service sous garantie

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- Modification de l'état de surface résultant d'une utilisation normale. Comme il s'agit d'un appareil de chauffage, une légère modification de la couleur et de l'état des surfaces intérieures et extérieures est possible; il ne s'agit pas d'un défaut et cela n'est pas couvert par la garantie.
- La détérioration des surfaces imprimées, plaquées ou émaillées due aux marques de doigts, accidents, abus, égratignures, pièces qui ont fondu ou autres causes externes, ainsi que les résidus laissés sur les surfaces en raison de l'utilisation de nettoyeurs ou produits à polir abrasifs.

B. Garantie à vie limitée (suite)

- La réparation ou le remplacement des pièces soumises à une usure normale pendant la période de garantie. Ces pièces comprennent : la peinture, le bois de chauffage, les briques réfractaires, les grilles, les déflecteurs de flammes et la décoloration de la vitre.
- Expansion, contraction ou déplacements mineurs de certaines pièces qui provoquent du bruit. Ces conditions sont normales et les réclamations liées à ce bruit ne sont pas couvertes.
- Dommages causés par : (1) l'installation, l'utilisation ou l'entretien du produit sans la prise en compte des instructions d'installation et d'utilisation, et sans consultation de l'étiquette d'identification de l'agent d'homologation fournie avec le produit; (2) le non-respect des codes du bâtiment locaux pendant l'installation du produit; (3) l'expédition ou la mauvaise manutention; (4) la mauvaise utilisation, l'abus, l'utilisation continue avec des composants endommagés, corrodés ou défectueux, l'utilisation après un accident, les réparations incorrectes; (5) une ventilation inadéquate, une pression négative ou des conditions environnementales, incluant, mais sans s'y limiter : grêle, neige, glace, chute de branches, inondation, dommage par l'eau et décoloration de la couleur; (6) l'utilisation de combustibles autres que ceux mentionnés dans les instructions d'utilisation; (7) l'installation ou l'utilisation de composants qui n'ont pas été fournis avec le produit ou de tout autres composants qui n'ont pas été expressément autorisés et approuvés par HHT; (8) les modifications au produit qui n'ont pas été expressément autorisées et approuvées par écrit par HHT; et/ou (9) les interruptions ou fluctuations de l'alimentation électrique du produit.
- Composants d'évacuation des gaz, composants de l'âtre ou accessoires utilisés avec l'appareil qui n'ont pas été fournis avec le produit.
- Toute partie d'un foyer à feu ouvert préexistant dans laquelle un foyer encastré ou un appareil décoratif au gaz a été installé.
- La capacité du produit à chauffer l'espace souhaité. Des informations sont fournies pour aider le consommateur et le concessionnaire lors de la sélection de l'appareil adéquat pour l'application envisagée. On doit tenir compte de l'emplacement et de la configuration du produit, et des conditions liées à l'environnement.

Cette garantie est annulée si :

- Le produit a été surchauffé ou utilisé avec de l'air contaminé par le chlore, le fluor ou d'autres produits chimiques nuisibles. La surchauffe est révélée par, sans y être limité, la déformation des plaques ou tubes, la couleur rouille de la fonte, l'apparition de bulles et de craquelures, la décoloration des surfaces en acier ou émaillées, et la craquelure ou l'éclatement des briques réfractaires ou du matériel cimentaire.
- Le produit est soumis à des périodes prolongées d'humidité, de condensation, la glace ou la neige.
- Des dommages sont causés au produit ou aux autres composants par l'eau ou les intempéries en raison, entre autres, d'une mauvaise installation de la cheminée ou de l'évacuation.

RESTRICTIONS DE LA GARANTIE :

La réparation ou le remplacement selon les dispositions de cette garantie sera le seul recours pour le propriétaire et constituera la seule obligation de HHT sous cette garantie, sous toute autre garantie (expresse ou tacite), ou par contrat, un préjudice ou autre; à condition, cependant, que si HHT était dans l'impossibilité de fournir une réparation ou un remplacement rapide et efficace, HHT puisse s'acquitter de son obligation en remboursant le prix d'achat du produit. Aucun employé, agent, concessionnaire, ou autre personne n'est autorisé à offrir une garantie au nom de HHT. **DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, HHT NE FAIT AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, INCLUANT TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE POUR UNE UTILISATION PARTICULIÈRE. HHT NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DE TOUS LES DOMMAGES CORRÉLATIFS OU ACCIDENTELS SURVENANT D'UNE DÉFECTUOSITÉ OU DE L'UTILISATION DU PRODUIT.** Certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages corrélatifs ou accidentels. Dans ce cas, ces restrictions ne s'appliquent pas. Cette garantie vous donne des droits spécifiques; vous pourriez aussi avoir d'autres droits qui varieront d'une province à une autre. La durée de toute garantie tacite est limitée à la durée de la période de garantie spécifiée à la présente.


8 Données sur le produit


A. Certification de l'appareil

MODÈLE : LUM-OD-NM, LUM-OD-PM
LABORATOIRE : Underwriters Laboratories (UL)
TYPE : Appareil à gaz décoratif pour l'extérieur
NORMES : ANSI Z21.97-2017, CSA 2.41-2017

Ce produit est conforme aux normes ANSI pour les « Chauffages non ventilés » et aux sections applicables des « Appareils de chauffage à gaz pour les maisons préfabriquées et les véhicules récréatifs », et des « Appareils à gaz pour utilisation à haute altitude ».

AVIS : Cette installation doit être conforme aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, vous devez respecter le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1, dernière édition aux États-Unis

 L'installation et l'entretien de cet appareil doivent être effectués par du personnel qualifié. Hearth & Home Technologies recommande des professionnels formés dans les usines de HTT ou certifiés NFI.



B. Spécifications et poids BTU

| Modèles | | Maximum Entrée en BTU/h | Minimum Entrée en BTU/h | Orifice | Poids Livres |
|-----------|-------------|-------------------------|-------------------------|--------------------|--------------|
| LUM-OD-NM | (0-2000 P1) | 38 000 | 19 000 | 3,45 mm (0,136 po) | 7 |
| LUM-OD-PM | (0-2000 P1) | 38 000 | 31000 | 1,98 mm (0,78 po) | 7 |

9 Importantes informations concernant la sécurité et l'utilisation

A. Sécurité de l'appareil

AVERTISSEMENT ! NE PAS faire fonctionner l'ensemble de bûches à gaz avant d'avoir lu et compris les instructions d'utilisation. Le non-respect des instructions d'utilisation de l'ensemble de bûches à gaz peut provoquer un incendie ou des blessures.

AVERTISSEMENT ! Danger de suffocation ! Gardez les éléments d'apparence hors de la portée des enfants.

- Avertir les enfants et les adultes des dangers associés aux températures élevées.

Des températures élevées peuvent enflammer les vêtements ou d'autres matériaux inflammables.

- Les vêtements, meubles, rideaux ou autres matières inflammables ne doivent pas être placés sur ou près de l'appareil.

Les jeunes enfants doivent être attentivement surveillés lorsqu'ils sont dans la même pièce que l'appareil. Les tout-petits, jeunes enfants et autres pourraient entrer accidentellement en contact et se brûler.

- Une barrière physique est recommandée s'il y a des individus à risque dans la maison.
- Afin de restreindre l'accès au foyer, installez une barrière de sécurité ajustable pour empêcher les bébés, les jeunes enfants, les animaux et les individus à risque de se brûler sur les surfaces chaudes.
- Installez un verrouillage d'interrupteur ou une télécommande avec une fonction de verrouillage pour protéger les enfants.
- Gardez les télécommandes hors de la portée des enfants.
- Ne laissez jamais un enfant seul près d'un foyer, qu'il soit en cours d'utilisation ou en cours de refroidissement.
- Dites aux enfants de ne JAMAIS toucher le foyer.
- Envisagez de ne pas utiliser le foyer lorsque des enfants seront présents.

Veuillez contacter votre détaillant pour plus d'information, ou visitez : www.hpba.org/safety-information.

Pour empêcher la mise en marche accidentelle de votre foyer durant une longue période (mois d'été, vacances, voyages, etc.) :

- Éteignez la vanne pilote ou de gaz.

Espace de dégagement

AVERTISSEMENT ! NE PAS placer d'objets inflammables devant le foyer. Des températures élevées peuvent provoquer un incendie. Voir la figure 9.1.

Évitez de placer des bougies, des appareils électroniques et d'autres objets sensibles à la chaleur sur le manteau de foyer ou l'âtre. La chaleur peut les endommager.

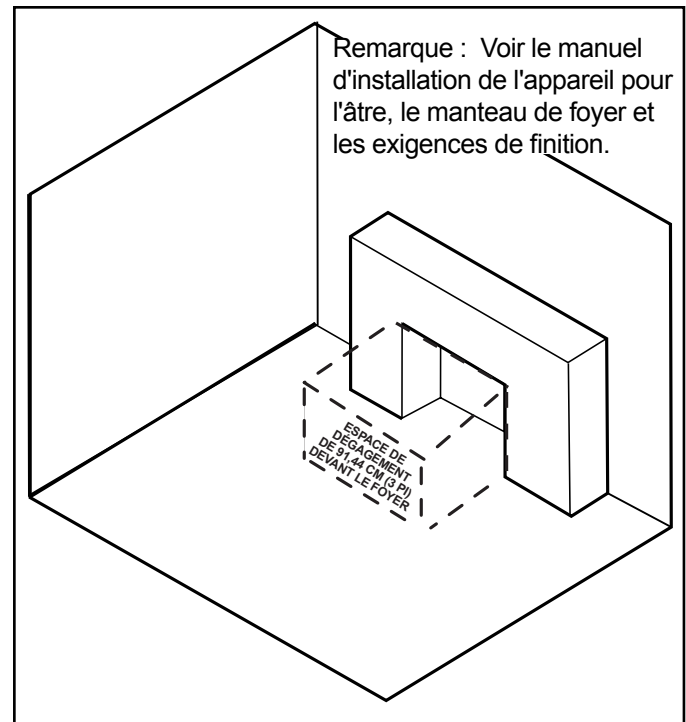


Figure 9.1 Espace libre

Surchauffe

L'appareil est considéré comme étant en surchauffe si les flammes entrent en contact avec le sommet de la boîte à feu. Appelez un technicien qualifié pour la réparation de l'appareil.

Informations importantes concernant la sécurité et l'utilisation (suite)

PROPRIÉTAIRE

Veillez conserver ces instructions pour toute référence ultérieure.

AVERTISSEMENT

- **Toute modification de ce chauffage ou de ses commandes peut être dangereuse.**
- **Une installation ou une utilisation incorrecte du chauffage peut entraîner des blessures graves ou la mort par incendie, brûlures, explosion ou intoxication au monoxyde de carbone.**
- **Ne laissez pas les ventilateurs souffler directement dans le foyer. Évitez les courants d'air qui modifient le comportement de la flamme du brûleur.**
- **N'utilisez pas de ventilateur, d'échangeur de chaleur ou d'autres accessoires non approuvés pour ce chauffage, le cas échéant.**

1. En raison des températures élevées, l'appareil doit être placé à l'écart de la circulation et loin des meubles et des rideaux.
2. Les enfants et les adultes devraient être avisés du danger relatif à une température élevée des surfaces et devraient rester à l'écart afin d'éviter les brûlures ou l'inflammation des vêtements.
3. Les jeunes enfants doivent être attentivement surveillés lorsqu'ils sont dans la même pièce que l'appareil.
4. Ne placez pas de vêtements ou d'autres matériaux inflammables sur l'appareil ou à proximité.
5. Tout écran de sécurité retiré pour l'entretien d'un appareil doit être remis en place avant de faire fonctionner le chauffage.
6. L'installation et la réparation devraient être effectuées par un technicien de service qualifié. Pour éviter tout dysfonctionnement et/ou formation de suie, un chauffage au gaz non ventilé doit être nettoyé avant utilisation et au moins une fois par an par un professionnel. Des nettoyages plus fréquents peuvent être nécessaires en cas de peluches excessives provenant de la moquette, de la literie, etc. Il est impératif que les compartiments des commandes, les brûleurs et les conduits d'air soient maintenus propres.
7. **AVERTISSEMENT** : Toute modification de ce chauffage ou de ses commandes peut être dangereuse.
8. Les chauffages d'appoint au gaz non ventilés sont des chauffages d'appoint de zone. Ils ne sont pas destinés à être l'appareil de chauffage principal.
9. **INTOXICATION AU MONOXYDE DE CARBONE** : Les premiers signes d'une intoxication au monoxyde de carbone ressemblent à ceux de la grippe : maux de tête, vertiges et/ou nausées. Si vous présentez ces signes, respirez immédiatement de l'air frais. Faites réviser le chauffage car il peut ne pas fonctionner correctement.
10. L'installation doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, au **National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA54**.
11. Cet appareil est conforme à la norme ANSI Z21.97-2017 CSA 2.41-2017 Appareils à gaz décoratifs pour l'extérieur.
12. N'installez pas les chauffages dans une salle de bain ou une chambre à coucher.
13. Une installation correcte des bûches, un emplacement adéquat du chauffage et un nettoyage annuel sont nécessaires pour éviter les problèmes potentiels de formation de suie. La suie, résultant d'une installation ou d'un fonctionnement incorrect, peut se déposer sur les surfaces à l'extérieur du foyer. Se référer aux instructions de mise en place des bûches pour une installation correcte.
14. Évitez les courants d'air qui modifient le comportement de la flamme du brûleur. Ne laissez pas les ventilateurs souffler directement dans le foyer. Ne placez pas de ventilateur à l'intérieur de la zone de combustion de la boîte à feu. Les ventilateurs de plafond peuvent créer des courants d'air qui modifient le comportement de la flamme des brûleurs. La formation de suie et une mauvaise combustion se produiront.
15. **Avvertissement** : Les bougies, l'encens, les lampes à huile, etc. produisent des sous-produits de combustion, notamment de la suie. L'appareil d'extérieur ne filtre pas et ne nettoie pas la suie produite par ces types de produits. En outre, la fumée et/ou les arômes (parfums) peuvent être brûlés à nouveau dans l'appareil sans conduit d'évent, ce qui peut produire des odeurs. Il est recommandé de réduire au minimum l'utilisation de bougies, d'encens, etc. lorsque l'appareil d'extérieur est en fonctionnement.
16. Maintenez la pièce dégagée et exempte de matériaux combustibles, d'essence et d'autres vapeurs et liquides inflammables.
17. Au cours de la fabrication, de la confection et de l'expédition, divers composants de cet appareil sont traités avec certaines huiles, certains films ou certains agents de liaison. Ces produits chimiques ne sont pas nocifs mais peuvent produire des fumées et des odeurs gênantes lorsqu'ils sont brûlés lors du fonctionnement initial de l'appareil ils peuvent provoquer des maux de tête ou une irritation des yeux ou des poumons. Il s'agit d'un phénomène normal et temporaire.
18. Les valeurs d'entrée sont indiquées en BTU par heure et pour des altitudes allant jusqu'à 610 mètres (2 000 pieds). Pour les altitudes supérieures à 610 mètres (2 000 pieds), chaque tranche de 305 mètres (1 000 pieds) au-dessus du niveau de la mer. Se référer au National Fuel Gas Code.

19. L'appareil et sa vanne de gaz principale doivent être déconnectés du système de tuyauterie d'alimentation en gaz pendant tout essai de pression de ce système à des pressions d'essai supérieures à 3,5 kPa (1/2 psi).
20. L'appareil doit être isolé de la tuyauterie d'alimentation en gaz en fermant sa vanne d'arrêt de l'équipement pendant tout essai de pression de la tuyauterie d'alimentation en gaz à des pressions d'essai égales ou inférieures à 3,5 kPa (1/2 psi).
21. N'utilisez pas ce chauffage si l'une de ses parties a été immergée dans l'eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour qu'il inspecte le chauffage et remplace toute partie du système de contrôle et toute commande de gaz qui a été immergée dans l'eau.
22. Ne jamais brûler de combustibles solides dans un foyer où est installé un chauffage non ventilé.

INFORMATIONS SUR LE CODE DU BÂTIMENT

Respectez tous les codes locaux ou, en leur absence, la dernière édition du NATIONAL FUEL GAS CODE ANSI Z223.1 ou NFPA54, qui peut être obtenue auprès de :

American National Standards Institute, Inc.

1430 Broadway
New York, NY 10018

ou

National Fire Protection Association, Inc.

Batterymarch Park
Quincy, MA 02269

B. Pièces principales

La figure 9.2 présente les éléments de fonctionnement général de l'appareil.

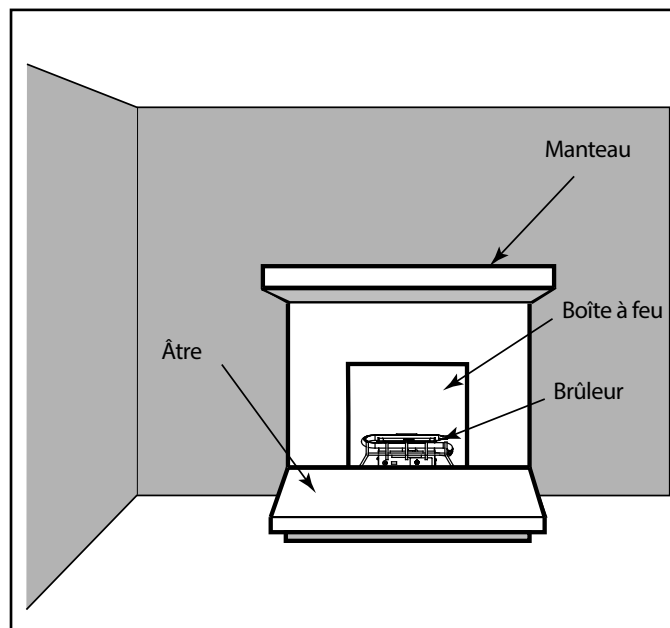


Figure 9.2 Pièces principales

C. Spécifications du combustible

ATTENTION ! Risque d'incendie ou d'explosion !
L'appareil doit être réglé pour être compatible avec le type de gaz !

- Cet appareil est conçu pour fonctionner au gaz naturel ou au propane. Assurez-vous que l'appareil est compatible avec le type de gaz sélectionné pour le site d'installation.

AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie ! Conformez-vous à tous les dégagements minimums afin qu'il y ait assez d'espace par rapport aux matériaux inflammables, tel que spécifié dans les directives d'installation.

D. Avant d'allumer l'appareil

Avant d'utiliser ce chauffage pour la première fois, **demandez à un technicien qualifié :**

- Vérifiez que tous les matériaux d'expédition ont été retirés de l'intérieur et/ou du dessous de la bûche à gaz.
- Vérifiez que les bûches sont placées de manière appropriée
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites de gaz

10 Instructions d'allumage

A. Vanne manuelle

POUR VOTRE SÉCURITÉ, VEUILLEZ LIRE AVANT D'ALLUMER

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous ne suivez pas ces instructions à la lettre, un incendie ou une explosion peut se produire et entraîner des dommages matériels, des blessures, voire la mort.

- A. Cet appareil est équipé d'un dispositif d'allumage piézoélectrique qui allume le pilote. Si le piézo ne fonctionne pas correctement, voir les *instructions relatives à l'allumage des allumettes*.
- B. **AVANT DE FAIRE FONCTIONNER** l'appareil, sentez tout autour de l'appareil la présence de gaz. Ne pas oublier de sentir près du sol, car certains gaz sont plus lourds que l'air et s'accumulent au niveau du sol.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ :

- N'essayez pas d'allumer un appareil.
 - Ne touchez aucun interrupteur, ne décrocher aucun téléphone.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz en utilisant le téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
 - Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.
- C. N'utilisez que votre main pour pousser et tourner le bouton de commande du gaz. N'utilisez jamais d'outils. Si le bouton ne s'enfonce pas ou ne tourne pas à la main, n'essayez pas de le réparer. Appelez un technicien qualifié. L'utilisation d'une force excessive ou de tenter d'effectuer un dépannage risque de provoquer un incendie ou une explosion.
 - D. Ne pas utiliser cet appareil si l'une de ses parties a été immergée dans l'eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour qu'il puisse inspecter l'appareil et remplacer les pièces du système de commande et les commandes de gaz qui ont été immergés.

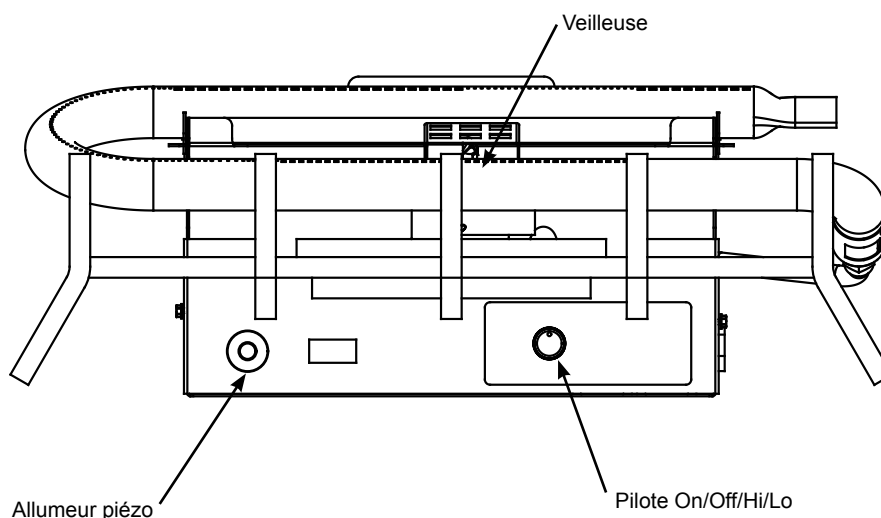





Figure 10.1 - Emplacement de l'allumeur piézo et des boutons de commande

Instructions relatives à l'éclairage (suite)

INSTRUCTIONS POUR LA COMMANDE MANUELLE DE L'ÉCLAIRAGE

1. STOP ! Lisez l'étiquette d'information sur la sécurité.
2. Assurez-vous que la vanne de fermeture manuel est complètement ouverte.
3. Cette ensemble de bûches à gaz est équipé d'un dispositif d'allumage (piézo) qui allume automatiquement le pilote. Si l'allumeur piézoélectrique n'allume pas la veilleuse, reportez-vous aux *instructions relatives à l'allumage de la veilleuse*.
4. Tournez le bouton de réglage du gaz dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la  position OFF et placez l'interrupteur ON/OFF en position OFF.
5. Attendez cinq (5) minutes pour permettre au gaz de se dissiper. Essayez ensuite de détecter une odeur de gaz, y compris près du sol. Si vous détectez une odeur de gaz, ARRÊTEZ ! Suivez les instructions de la section *Que faire si vous sentez une odeur de gaz*.
6. À partir de la position OFF, tourner le bouton de réglage du gaz dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la  position IGN. Appuyez sur le bouton de commande pendant 5 secondes. **REMARQUE :** *Si vous faites fonctionner le chauffage pour la première fois, il peut être nécessaire d'appuyer sur le bouton de commande pendant 30 secondes ou plus pour permettre à l'air de s'échapper de la tuyauterie de gaz.*
7. En maintenant le bouton de commande enfoncé, poussez et relâchez le bouton de l'allumeur piézo pour allumer le pilote.
8. Continuez à enfoncer le bouton de commande pendant 60 secondes supplémentaires pour éviter que le détecteur de flamme ne coupe le gaz pendant que la sonde se réchauffe. Relâchez le bouton de commande.
9. Tournez le bouton de réglage du gaz dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à  la position ON.
10. Après une minute d'allumage du pilote, les brûleurs peuvent être allumés. Placez l'interrupteur ON/OFF en position ON.
11. Si les bûches à gaz ne fonctionnent pas, suivez les instructions ci-dessous Pour couper le gaz du chauffage et appelez votre technicien de maintenance ou votre fournisseur de gaz.

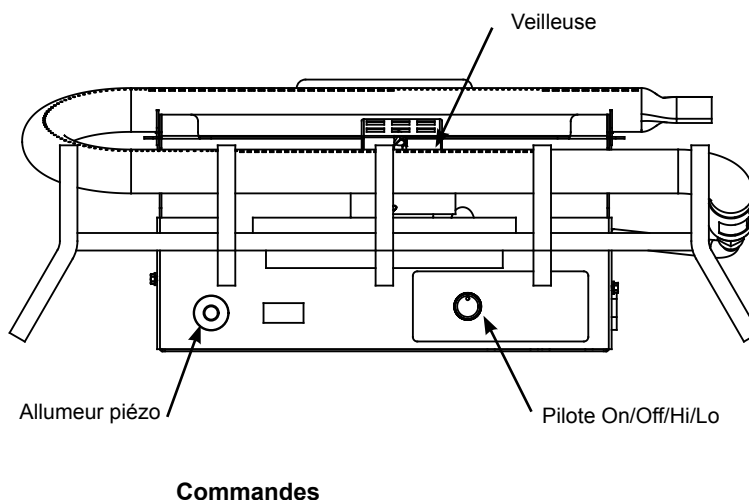
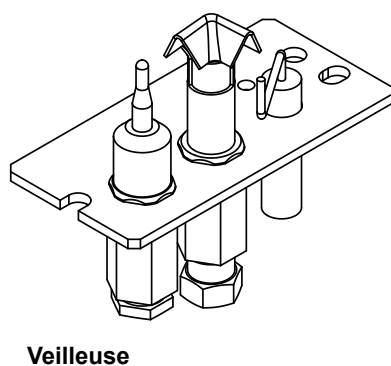



Figure 10.2 - Allumeur piézo

POUR COUPER L'APPROVISIONNEMENT EN GAZ D'UN CHAUFFAGE

1. Tournez le bouton de commande dans le sens des aiguilles d'une montre  jusqu'à la position OFF pour éteindre complètement le chauffage.
2. Le cas échéant : Placez l'interrupteur ON/OFF en position OFF et/ou réglez le thermostat (s'il y en a un) au niveau le plus bas.
3. Le cas échéant : Coupez l'alimentation électrique du chauffage.
4. Faites appel à un technicien qualifié pour la réparation ou le remplacement de l'allumeur piézoélectrique.

B. Instructions d'allumage

AVERTISSEMENT



POUR VOTRE SÉCURITÉ, VEUILLEZ LIRE AVANT D'ALLUMER

AVERTISSEMENT : Si vous ne suivez pas ces instructions à la lettre, un incendie ou une explosion peut se produire et entraîner des dommages matériels, des blessures, voire la mort.

- A. Cet appareil est équipé d'une veilleuse permanente. Lorsque vous allumez la veilleuse, suivez ces instructions à la lettre.
- B. AVANT D'ALLUMER, vérifiez qu'il n'y a pas de gaz tout autour de l'appareil. Recherchez également la présence de gaz au sol car certains gaz sont plus lourds que l'air et se déposeront sur le sol.
- QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ LA PRÉSENCE DU GAZ**
- N'allumez aucun appareil.
 - Ne touchez aucun interrupteur, ne décrochez aucun téléphone.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz en utilisant le téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
 - Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.
- C. N'utilisez pas cet appareil s'il a été partiellement immergé. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour qu'il puisse inspecter l'appareil et remplacer les pièces du système de commande et les commandes de gaz qui ont été immergés.

En raison des températures élevées, éloignez les enfants, les vêtements et les meubles.





Gardez le brûleur et le compartiment de commande propres. Se reporter aux instructions d'installation et d'utilisation accompagnant cet appareil.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Ne pas entreposer ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

4629-914

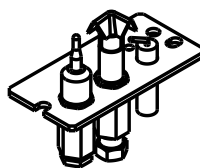
Le retrait de cette plaque annulera la conformité à la norme ANSI Z21.97

INSTRUCTIONS D'UTILISATION - COMMANDE MANUELLE VARIABLE

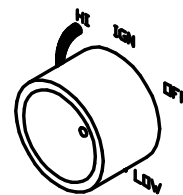
1. **STOP!** Lisez l'étiquette d'information sur la sécurité.
2. Assurez-vous que la vanne de fermeture manuelle est complètement ouverte.
3. Cette chaudière est équipée d'un allumeur (piézo) qui allume automatiquement la veilleuse. Reportez-vous aux instructions pour l'allumage à l'aide d'allumettes.
4. Enfoncez légèrement le bouton de commande du gaz et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre  jusqu'à « **OFF** ».
5. Attendez cinq (5) minutes pour évacuer tout gaz. Essayez ensuite de détecter une odeur de gaz, y compris près du sol. Si vous détectez une odeur de gaz, **ARRÊTEZ!** Suivez le « **B** » de l'étiquette d'information sur la sécurité. Si vous ne détectez pas d'odeur de gaz, passez à l'étape suivante.
6. À partir de la position « **OFF** », poussez le bouton de commande du gaz en le tournant légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la  position « **IGN** ». Appuyez sur le bouton de commande pendant cinq (5) secondes.
7. En maintenant le bouton de commande enfoncé, poussez et relâchez le bouton de l'allumeur piézo pour allumer la veilleuse.
8. Maintenez le bouton de commande enfoncé pendant 10 secondes supplémentaires pour éviter que le détecteur de flamme ne coupe le gaz pendant que la sonde se réchauffe. Relâchez le bouton de commande.
9. Enfoncez légèrement le bouton de réglage du gaz et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre  jusqu'à « **HIGH** ». Une fois le brûleur allumé, tournez le bouton de commande dans le sens inverse des aiguilles d'une  montre jusqu'à la position souhaitée entre « **HI** » et « **LOW** ».
10. Si l'appareil ne fonctionne pas, suivez les instructions « Pour couper le gaz de l'appareil » et appelez votre technicien ou votre fournisseur de gaz.
11. Attendez 30 secondes avant de réajuster de la chaudière lorsque le bouton commande a été tourné vers un réglage bas.




ALLUMEUR PIÉZO



VEILLEUSE



BOUTON DE COMMANDE

1. Enfoncez légèrement le bouton de commande du gaz et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre  jusqu'à « **OFF** ». Ne forcez pas.
2. Le cas échéant : Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.

4629-914

C. Utilisation initiale

Procédure de rodage

- Le brûleur doit fonctionner trois à quatre heures en continu à puissance élevée.
- Éteignez le brûleur et laissez-le refroidir complètement.

Cela permet de durcir les matériaux utilisés pour la fabrication du brûleur.

AVIS ! Laissez circuler l'air pendant la période de rodage du chauffage.

- *Certaines personnes pourraient être sensibles à la fumée et aux odeurs.*
- *Les détecteurs de fumée pourraient s'activer.*

11 Maintenance et entretien

Tout écran de sécurité retiré pour l'entretien doit être remis en place avant de faire fonctionner le chauffage non ventilé.

Avec un entretien adéquat, votre foyer vous procurera plusieurs années de service sans problèmes. **Communiquez avec votre concessionnaire** pour vos questions concernant la bonne utilisation, le dépannage et le service de votre appareil. Visitez www.hearthnhome.com pour trouver un concessionnaire. Nous recommandons qu'un service annuel soit effectué par un technicien qualifié.

A. Maintenance : Fréquence et tâches

La matrice suivante est un aperçu des tâches de maintenance à être effectuées sur l'appareil. La section B offre les détails et instructions nécessaires à assister la personne concernée à l'accomplissement de ces tâches.

| Tâche | Fréquence | Doit être effectué par |
|---------------------------------------|--------------|--------------------------------|
| Inspection et nettoyage du pilote | Annuellement | Technicien de service qualifié |
| Inspection des bûches | Annuellement | |
| Inspection de la boîte à feu | Annuellement | |
| Allumage et fonctionnement du brûleur | Annuellement | |

B. Tâches de maintenance : Technicien de service qualifié

Les tâches suivantes doivent être effectuées par un technicien qualifié.

Veilleuse

Fréquence : Annuellement

Par : Technicien de service qualifié

Outils nécessaires : Petite brosse souple, cure-pipe

- Inspectez et éliminez la poussière, les toiles d'araignée et les peluches.
- Passez doucement le cure-pipe dans l'orifice d'admission d'air.

Boîte à feu

Fréquence : Annuellement

Par : Technicien de service qualifié

Outils nécessaires : Gants de protection, papier abrasif, laine d'acier, chiffons, essence minérale, antirouille et peinture de retouches.

- Inspectez l'état de la peinture et vérifiez qu'aucun élément n'est déformé, corrodé ou perforé. Poncez et repeignez si nécessaire.
- Remplacez le foyer si boîte à feu a été perforée.

C. Allumage et fonctionnement du brûleur

Fréquence : Annuellement

Par : Technicien de service qualifié

Outils nécessaires : Gants de protection, aspirateur, balai, lampe de poche, voltmètre, jeu de mèches et manomètre.

- Vérifiez que le brûleur est correctement fixé et qu'il est aligné avec la veilleuse ou l'allumeur.
- Nettoyez le dessus du brûleur, inspectez les orifices afin de repérer d'éventuelles obstructions, la corrosion ou la détérioration. Remplacez le brûleur si nécessaire.
- Vérifiez la présence de montée de flamme ou d'autres problèmes.
- Inspectez l'orifice pour des dépôts de suie, de poussière et la corrosion. Vérifiez que la bonne taille de l'orifice est utilisée. Consultez la liste des pièces de rechange pour obtenir la taille adéquate de l'orifice.
- Vérifiez les pressions dans le collecteur et à l'entrée. Ajustez le régulateur au besoin.
- Inspectez la qualité du comportement de la flamme de la veilleuse. Voir les figures 11.1 et 11.2 pour le comportement de la flamme pilote. Nettoyez ou remplacez la tête d'injecteur à filetage mâle si nécessaire.

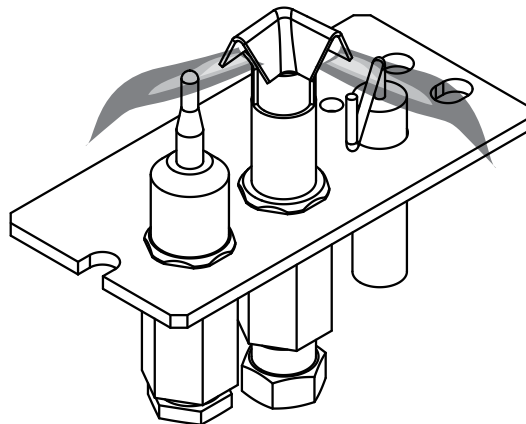


Figure 11.1 Apparence correcte de la flamme pilote

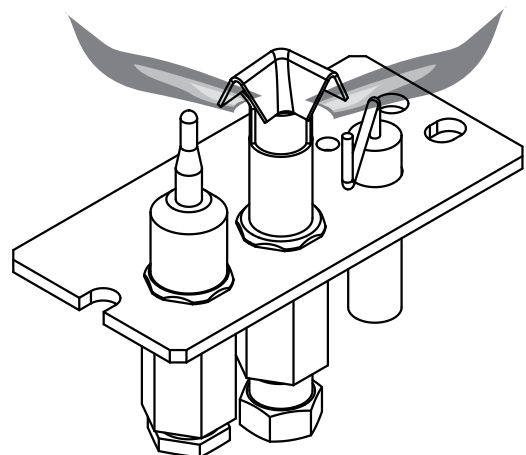


Figure 11.2 Apparence incorrecte de la flamme pilote

D. Nettoyage et entretien

Une inspection et un nettoyage annuels par votre concessionnaire ou un technicien qualifié sont recommandés pour éviter les dysfonctionnements et/ou l'encrassement.

AVERTISSEMENT

Éteignez le chauffage et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.

Retirez les bûches, en les manipulant avec précaution en les tenant délicatement à chaque extrémité. Il est recommandé de porter des gants pour éviter toute irritation de la peau due aux bûches. En cas d'irritation de la peau, laver doucement avec de l'eau et du savon. Se référer au manuel pour le placement correct des bûches.

NETTOYAGE PÉRIODIQUE - Reportez-vous au schéma des pièces pour connaître l'emplacement des éléments décrits ci-dessous.

- N'utilisez pas de liquide de nettoyage pour nettoyer les bûches ou toute autre partie du chauffage.
- Brossez les bûches à l'aide d'une brosse à poils doux ou d'un aspirateur équipé d'une brosse.
- Aspirez les particules détachées et la poussière des brûleurs avant et arrière, des couvercles de commande et piézo, ainsi que de la soudure de la grille.
- Inspectez et nettoyez les orifices d'admission d'air du brûleur. Retirez les peluches ou les particules à l'aide d'un aspirateur, d'une brosse ou d'un cure-pipe.
Si les trous d'admission d'air ne sont pas maintenus propres, il en résultera de la suie et une mauvaise combustion.
- Le boîtier externe doit être dépoussiéré et nettoyé avec un chiffon humide et savonneux.

NETTOYAGE/INSPECTION ANNUELS - Reportez-vous au schéma des pièces pour connaître l'emplacement des éléments décrits ci-dessous.

- Inspectez et nettoyez les orifices d'admission d'air du brûleur. Retirez les peluches ou les particules à l'aide d'un aspirateur, d'une brosse ou d'un cure-pipe.
Si les trous d'admission d'air ne sont pas maintenus propres, il en résultera de la suie et une mauvaise combustion.
- Inspectez et nettoyez tous les orifices du brûleur.
- Vérifiez le fonctionnement du pilote de l'ODS et l'accumulation de peluches au niveau des orifices d'admission d'air.
- Vérifiez le comportement de la flamme et l'emplacement des bûches pour un fonctionnement correct.
- Vérifiez que l'allumage du brûleur principal et du brûleur arrière se fait en douceur et de manière réactive.
- Remplacez la pile de la télécommande.

AVERTISSEMENT

Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir avant de procéder à l'entretien. Seul un technicien qualifié doit entretenir et réparer le chauffage.

Avec une installation, une utilisation et une maintenance appropriées, votre appareil au gaz fonctionnera sans problème pendant de nombreuses années. Si vous rencontrez des problèmes de fonctionnement, ces directives de dépannage permettront au technicien qualifié de localiser et d'éliminer la panne. Ce guide de dépannage peut être uniquement utilisé par un technicien qualifié. Contactez votre détaillant pour programmer un rendez-vous avec un technicien qualifié.

A. SYSTÈME DE CONTRÔLE MANUEL DES VANNES

REMARQUE : Tous les éléments de dépannage sont énumérés dans l'ordre de fonctionnement.

| PROBLÈME | CAUSE POSSIBLE | SOLUTION |
|---|---|---|
| Lorsque le bouton Piézo est enfoncé, il n'y a pas d'étincelle au niveau du pilote. | L'électrode de l'allumeur est mal positionnée. | Remplacez l'allumeur. |
| | L'électrode de l'allumeur est cassée. | Remplacez l'allumeur. |
| | L'électrode de l'allumeur n'est pas connectée au câble de l'allumeur. | Rebranchez le câble d'allumage. |
| | Le câble d'allumage est pincé ou mouillé. Gardez le câble d'allumage sec. | Dégagez le câble d'allumage s'il est pincé par un métal ou un tuyau. |
| | Câble d'allumage cassé. | Remplacez le câble d'allumage. |
| | Allumeur piézo défectueux. | Remplacez l'allumeur piézo. |
| L'appareil dégage des odeurs indésirables. | Vapeurs des appareils brûlant de la peinture, de la laque, des colles, etc. | Ventilez la pièce. Cessez d'utiliser des produits provoquant des odeurs lorsque le chauffage est en marche. |
| | Fuite de gaz. | Localisez et corrigez toutes les fuites. |
| | Première combustion. | Aérez la pièce et mettez l'appareil en marche à plein régime jusqu'à ce que l'odeur disparaisse. L'odeur devrait disparaître après six heures d'utilisation continue. |
| | Faible pression dans la conduite. | Contactez la compagnie de gaz locale. |
| | Le pilote est partiellement obstrué. | Nettoyez le pilote. |
| | Le thermocouple est défectueux. | Remplacez le thermocouple. |
| Odeur de gaz même lorsque le bouton de commande est en position OFF. | Fuite de gaz. | Localisez et corrigez toutes les fuites. |
| | Vanne de contrôle défectueuse. | Remplacez la vanne de contrôle. |
| Lorsque l'on appuie sur le bouton de l'allumeur, il y a une étincelle au niveau du pilote, mais pas d'allumage. | L'alimentation en gaz est coupée ou le robinet d'arrêt manuel est fermé. | Ouvrez l'alimentation en gaz ou le robinet d'arrêt manuel. |
| | Le bouton de commande n'est pas en position PILOTE. | Tournez le bouton de commande en position PILOTE. |
| | Le bouton de commande n'est pas enfoncé en position PILOTE. | Appuyez sur le bouton de commande en position PILOTE. |
| | Air dans les conduites de gaz lors de l'installation. | Maintenez le bouton de commande enfoncé. Répétez l'opération d'allumage jusqu'à ce que l'air soit éliminé. |
| | Le pilote est obstrué. | Remplacez l'assemblage du pilote ou faites-le réviser. |
| | Le réglage du régulateur de gaz n'est pas correct. | Vérifiez la pression d'entrée. Remplacez le régulateur de gaz. |

13 Pièces de rechange

A. Pièces de rechange



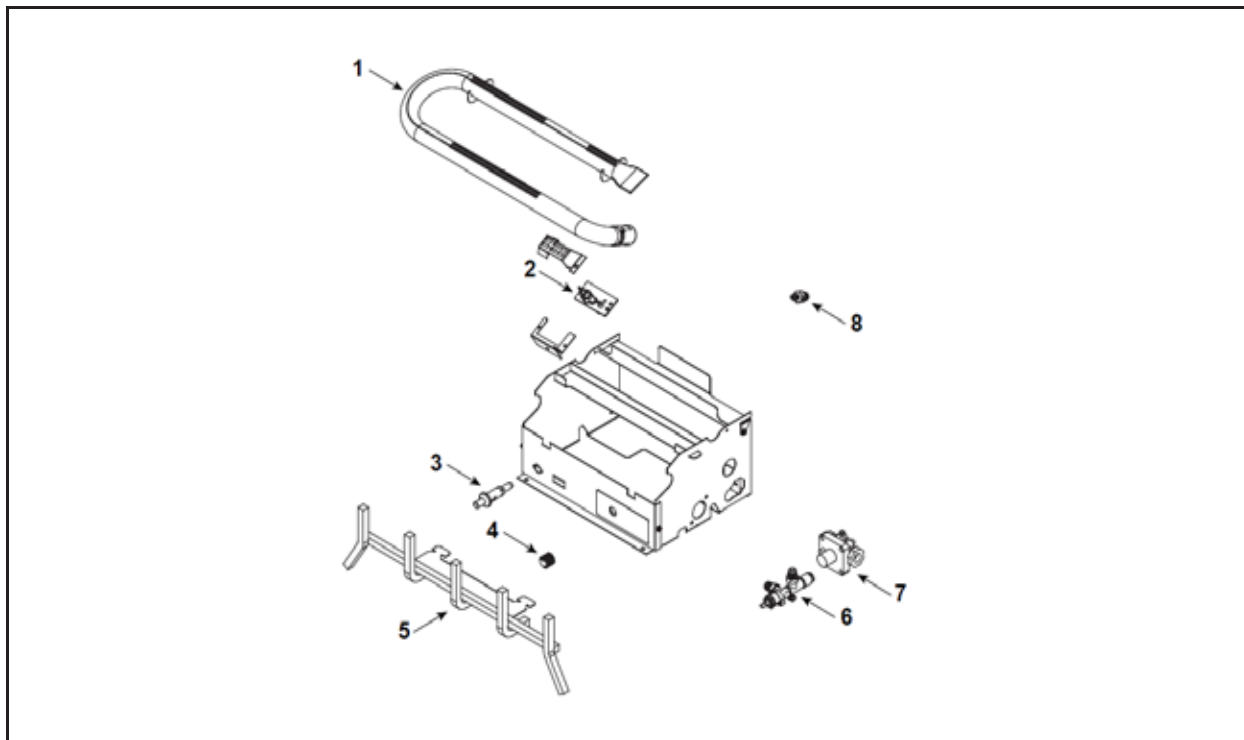
Pièces de rechange

LUM-OD-NM, LUM-OD-PM

Kit d'âtre extérieur Lumonessen

Date de début de la fabrication : Juillet 2023

Date de fin de la fabrication : Actif



IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées auprès d'un concessionnaire ou d'un concessionnaire. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de rechange à votre détaillant ou concessionnaire.



Entreposé au dépôt

| ARTICLE | DESCRIPTION | COMMENTAIRES | N° DE PIÈCE | |
|---------|-----------------------------|-----------------------|-------------|---|
| 1 | Brûleur, tube du | GN | SRV4625-300 | Y |
| | | Propane | SRV4625-302 | Y |
| 2 | Manuel, pilote | GN | SRV4018-151 | Y |
| | | Propane | SRV4018-152 | Y |
| 3 | Allumeur piézo | | SRV14D0503 | Y |
| | Fil piézo | | SRV00K0632 | Y |
| 4 | Commande, bouton de | | SRV18D0603 | |
| 5 | Ensemble de la grille | | SRV4629-312 | |
| 6 | Valve | GN et Propane | SRV4018-154 | Y |
| 7 | Organisme de réglementation | GN | SRV65D2039 | Y |
| | | Propane | SRV24D0306 | Y |
| 8 | Orifice, bride | GN | SRV4018-350 | Y |
| | | Propane | SRV4018-353 | Y |
| | Conduite de gaz flexible | Vanne vers régulateur | SRV4018-080 | Y |
| | | Vanne vers brûleur | SRV4121-006 | Y |



IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées auprès d'un concessionnaire ou d'un concessionnaire. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de rechange à votre détaillant ou concessionnaire.



Entreposé
au dépôt

| ARTICLE | DESCRIPTION | COMMENTAIRES | N° DE PIÈCE |
|---------|-----------------|--------------|-------------|
| 1 | Arrière, bûche | | SRV4625-701 |
| 2 | Milieu, bûche | | SRV4625-702 |
| 3 | Frontale, bûche | | SRV4625-700 |
| 4 | Haut, bûche | | SRV4625-703 |



IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées auprès d'un concessionnaire ou d'un concessionnaire. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de rechange à votre détaillant ou concessionnaire.



Entreposé
au dépôt

| ARTICLE | DESCRIPTION | COMMENTAIRES | N° DE PIÈCE |
|---------|--------------------------|--------------|-------------|
| 1 | Arrière, bûche | | SRV4625-711 |
| 2 | Milieu, bûche | | SRV4625-712 |
| 3 | Frontale, bûche | | SRV4625-710 |
| 4 | Supérieure droite, bûche | | 65D1034 |
| 5 | Supérieure gauche, bûche | | 65D1035 |

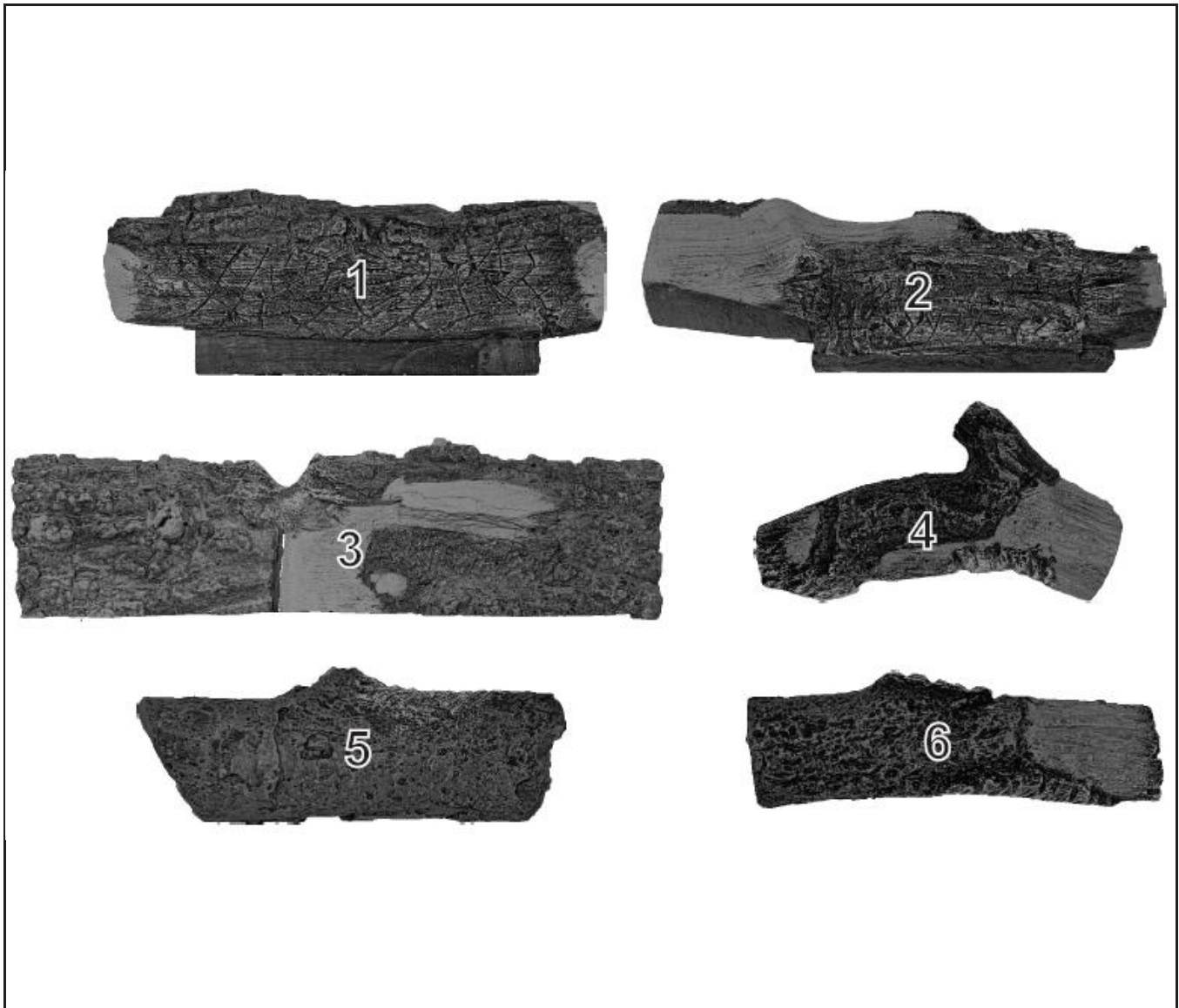


IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées auprès d'un concessionnaire ou d'un concessionnaire. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de rechange à votre détaillant ou concessionnaire.



Entreposé
au dépôt

| ARTICLE | DESCRIPTION | COMMENTAIRES | N° DE PIÈCE |
|---------|--------------------------|--------------|-------------|
| 1 | Arrière, bûche | | SRV4625-711 |
| 2 | Milieu, bûche | | SRV4625-722 |
| 3 | Frontale, bûche | | SRV4625-720 |
| 4 | Supérieure droite, bûche | | 65D1034 |
| 5 | Supérieure gauche, bûche | | 65D1035 |

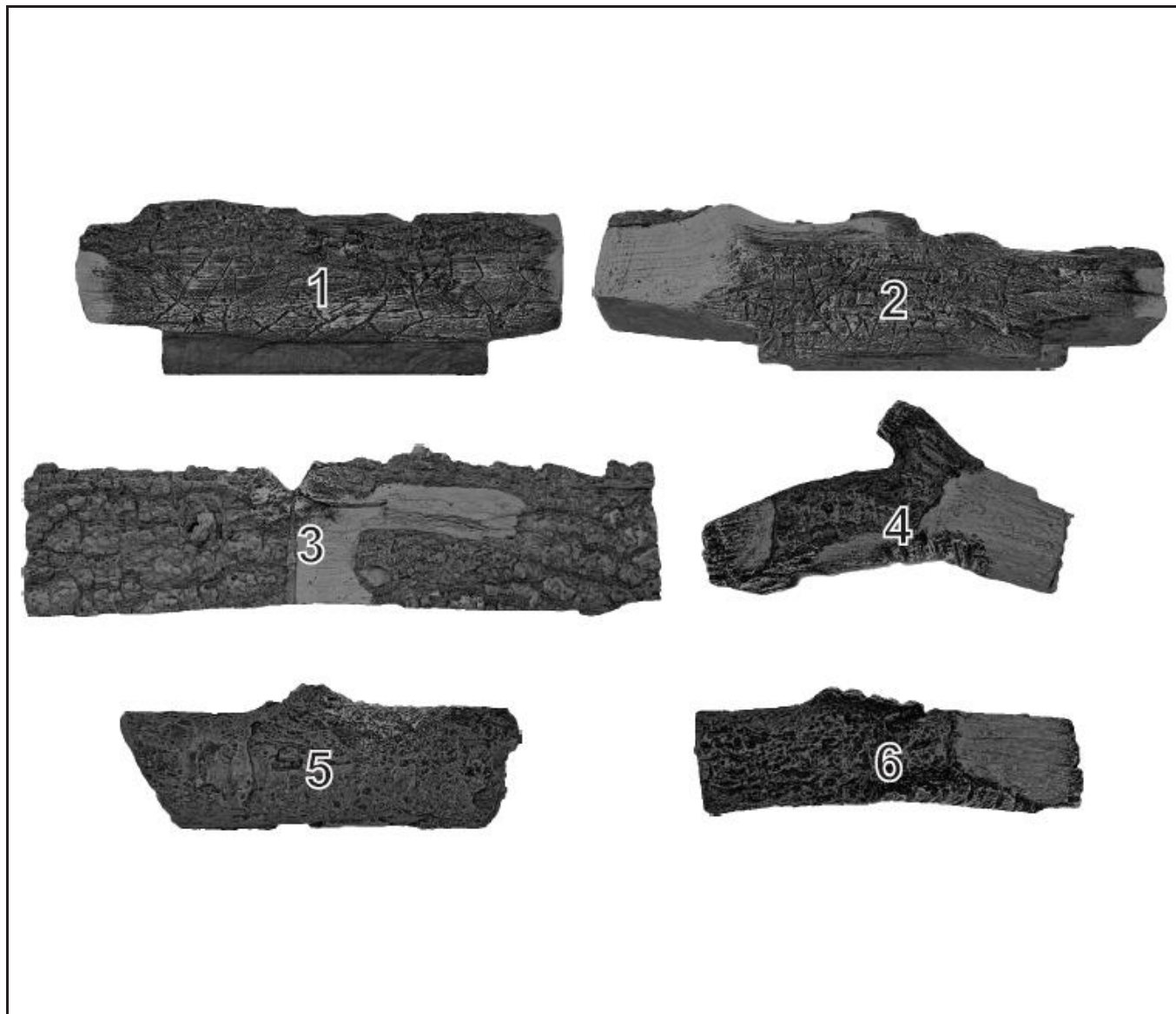


IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées auprès d'un concessionnaire ou d'un concessionnaire. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de rechange à votre détaillant ou concessionnaire.



Entreposé
au dépôt

| ARTICLE | DESCRIPTION | COMMENTAIRES | N° DE PIÈCE |
|---------|-----------------------------|--------------|-------------|
| 1 | Arrière, bûche | | SRV4625-731 |
| 2 | Milieu, bûche | | SRV4625-732 |
| 3 | Frontale, bûche | | SRV4625-730 |
| 4 | Supérieure droite, bûche | | SRV4625-733 |
| 5 | Supérieure gauche, bûche | | SRV4625-734 |
| 6 | Supérieure du milieu, bûche | | SRV4625-735 |

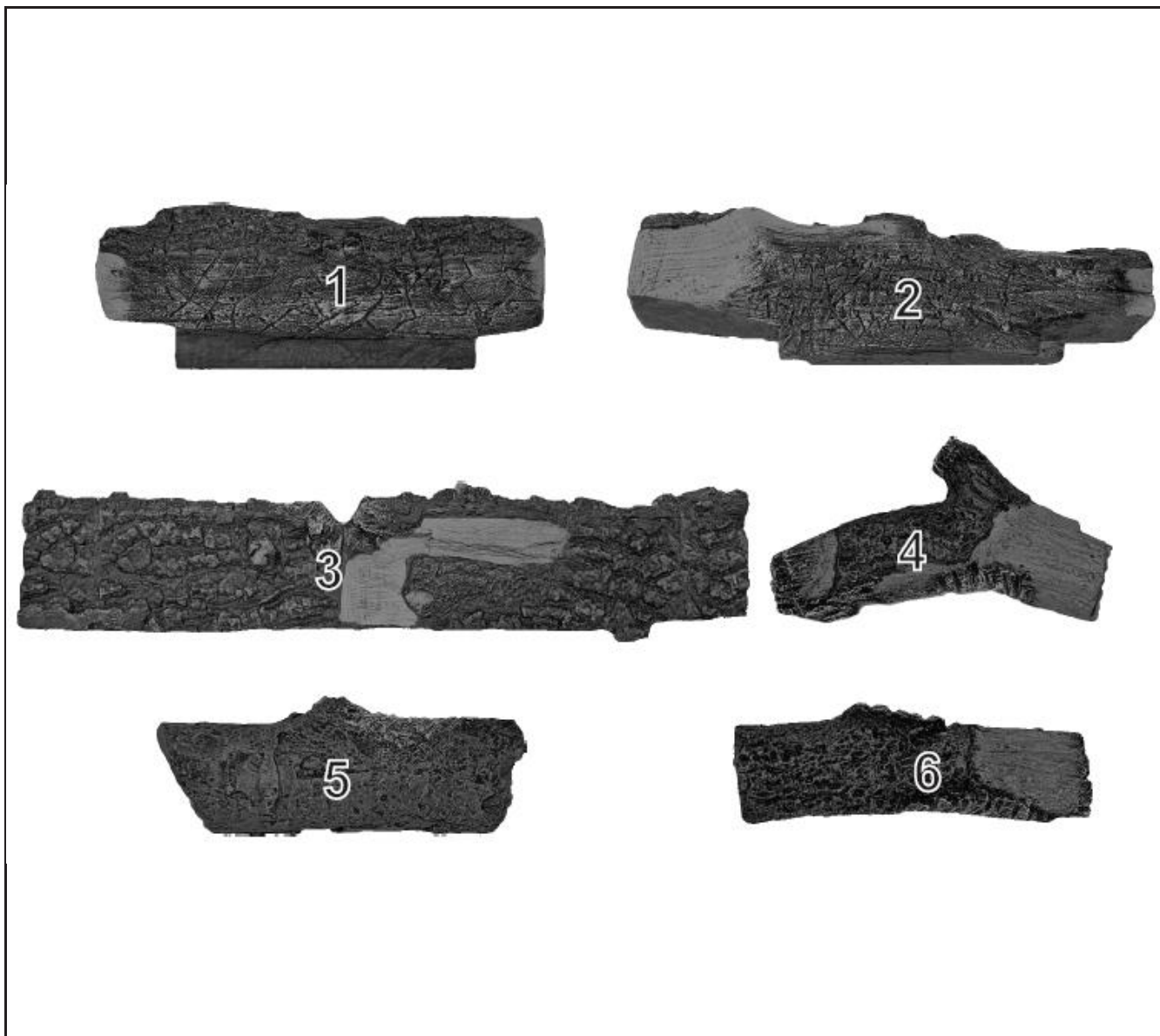


IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées auprès d'un concessionnaire ou d'un concessionnaire. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de rechange à votre détaillant ou concessionnaire.



Entreposé
au dépôt

| ARTICLE | DESCRIPTION | COMMENTAIRES | N° DE PIÈCE |
|---------|-----------------------------|--------------|-------------|
| 1 | Arrière, bûche | | SRV4625-741 |
| 2 | Milieu, bûche | | SRV4625-742 |
| 3 | Frontale, bûche | | SRV4625-740 |
| 4 | Supérieure droite, bûche | | SRV4625-743 |
| 5 | Supérieure gauche, bûche | | SRV4625-734 |
| 6 | Supérieure du milieu, bûche | | SRV4625-735 |

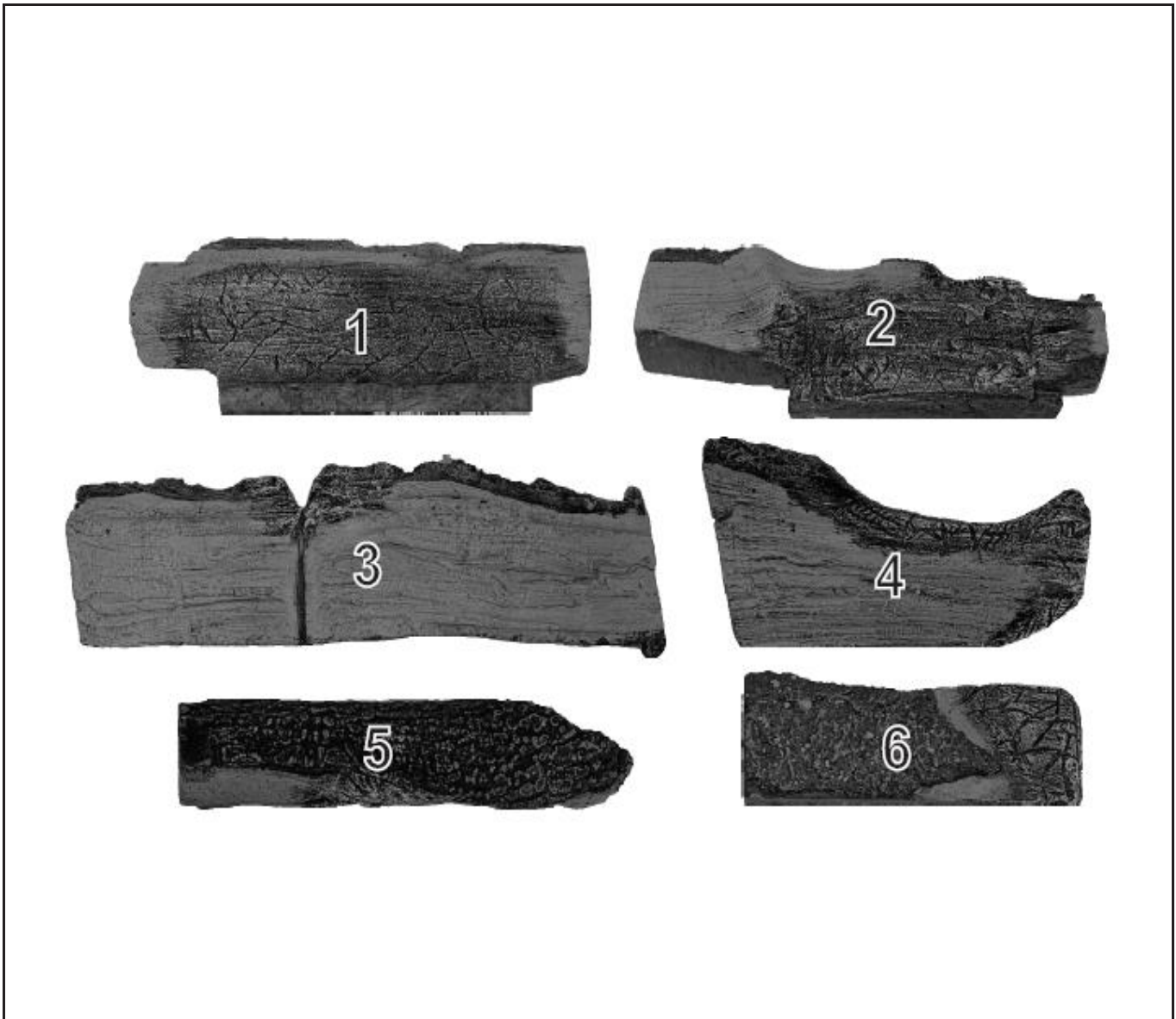


IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées auprès d'un concessionnaire ou d'un concessionnaire. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de rechange à votre détaillant ou concessionnaire.



Entreposé
au dépôt

| ARTICLE | DESCRIPTION | COMMENTAIRES | N° DE PIÈCE |
|---------|-----------------------------|--------------|-------------|
| 1 | Arrière, bûche | | SRV4625-741 |
| 2 | Milieu, bûche | | SRV4625-742 |
| 3 | Frontale, bûche | | SRV4625-750 |
| 4 | Supérieure droite, bûche | | SRV4625-743 |
| 5 | Supérieure gauche, bûche | | SRV4625-734 |
| 6 | Supérieure du milieu, bûche | | SRV4625-735 |

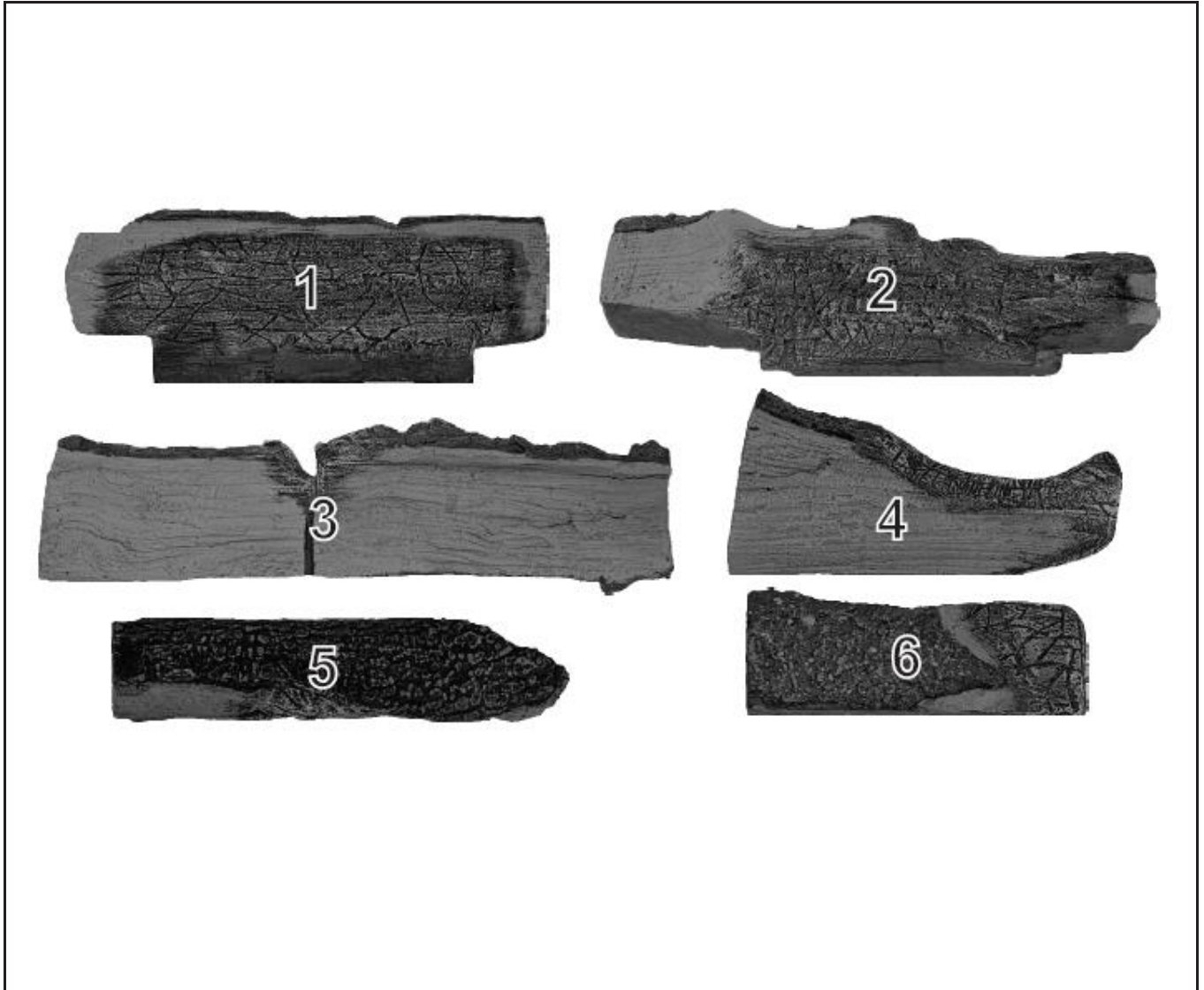


IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées auprès d'un concessionnaire ou d'un concessionnaire. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de rechange à votre détaillant ou concessionnaire.



Entreposé
au dépôt

| ARTICLE | DESCRIPTION | COMMENTAIRES | N° DE PIÈCE |
|---------|-----------------------------|--------------|-------------|
| 1 | Arrière, bûche | | SRV4625-761 |
| 2 | Milieu, bûche | | SRV4625-732 |
| 3 | Frontale, bûche | | SRV4625-760 |
| 4 | Supérieure droite, bûche | | SRV4625-763 |
| 5 | Supérieure gauche, bûche | | SRV4625-764 |
| 6 | Supérieure du milieu, bûche | | SRV4625-765 |

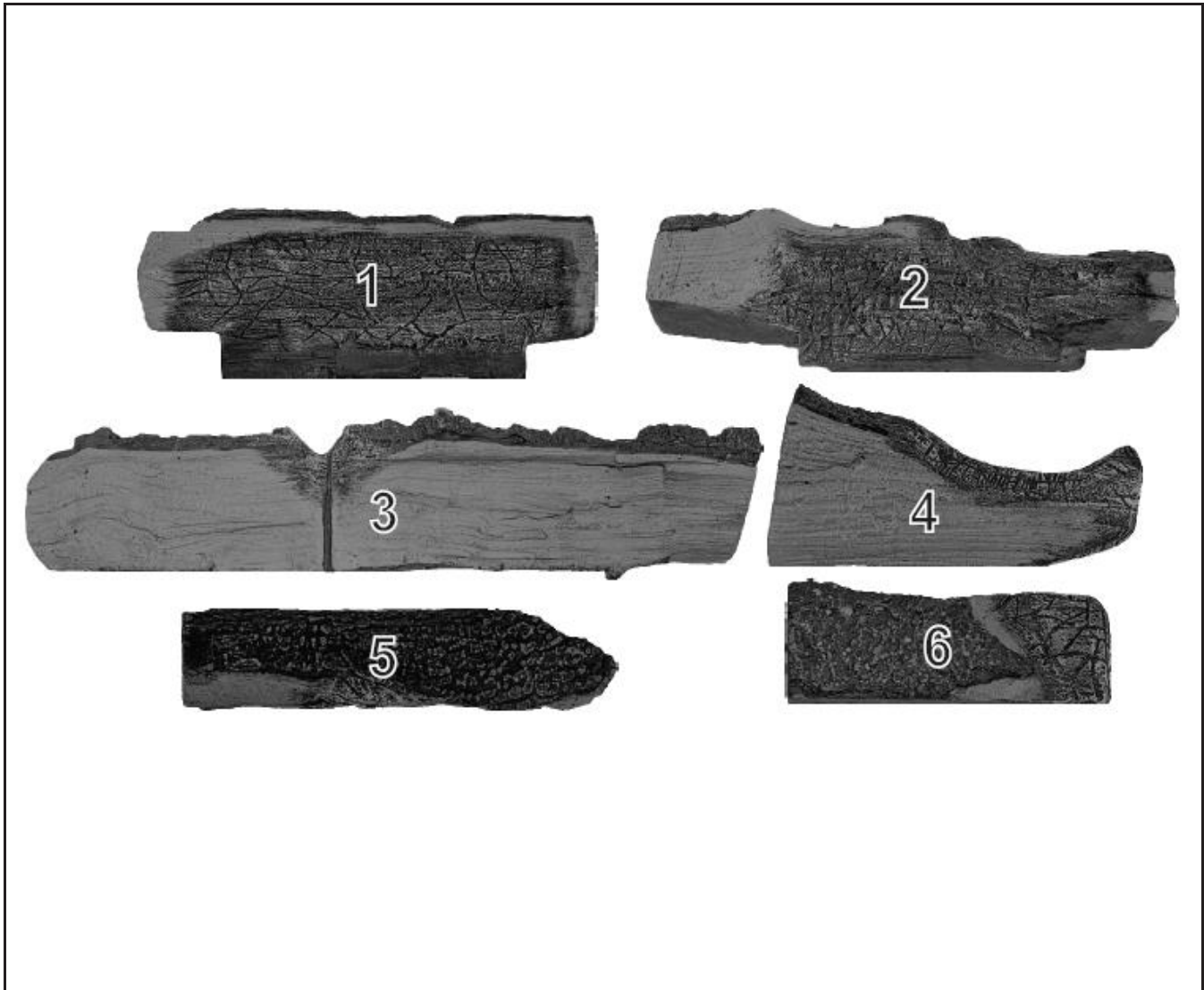


IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées auprès d'un concessionnaire ou d'un concessionnaire. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de rechange à votre détaillant ou concessionnaire.



**Entreposé
au dépôt**

| ARTICLE | DESCRIPTION | COMMENTAIRES | N° DE PIÈCE |
|---------|-----------------------------|--------------|-------------|
| 1 | Arrière, bûche | | SRV4625-771 |
| 2 | Milieu, bûche | | SRV4625-742 |
| 3 | Frontale, bûche | | SRV4625-770 |
| 4 | Supérieure droite, bûche | | SRV4625-773 |
| 5 | Supérieure gauche, bûche | | SRV4625-764 |
| 6 | Supérieure du milieu, bûche | | SRV4625-765 |



IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées auprès d'un concessionnaire ou d'un concessionnaire. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de rechange à votre détaillant ou concessionnaire.



Entreposé
au dépôt

| ARTICLE | DESCRIPTION | COMMENTAIRES | N° DE PIÈCE |
|---------|-----------------------------|--------------|-------------|
| 1 | Arrière, bûche | | SRV4625-771 |
| 2 | Milieu, bûche | | SRV4625-742 |
| 3 | Frontale, bûche | | SRV4625-780 |
| 4 | Supérieure droite, bûche | | SRV4625-773 |
| 5 | Supérieure gauche, bûche | | SRV4625-764 |
| 6 | Supérieure du milieu, bûche | | SRV4625-765 |

B. RÉSIDENTS DU MASSACHUSETTS UNIQUEMENT

Veillez lire et respecter ces exigences particulières

NOTE CONCERNANT LES PRODUITS VENTILÉS

Ce produit doit être installé par un plombier ou un installateur de gaz agréé lorsqu'il est installé dans le Commonwealth du Massachusetts.

Tout logement équipé d'un appareil à conduit d'évent direct doit être équipé d'un détecteur de monoxyde de carbone (CO).

L'installation du foyer ou de la bûche à gaz ventilée dans l'État du Massachusetts exige que le registre soit retiré de façon permanente ou soudé en position complètement ouverte.

En outre, une bûche à gaz à conduit d'évent naturel ne peut être installée dans une chambre ou une salle de bain dans l'État du Massachusetts.

L'installation d'une conduite flexible ne doit pas dépasser 91,44 cm (36 po) et doit être équipée d'une vanne d'arrêt en T.

NOTE CONCERNANT LES PRODUITS SANS VENTILATION

Ce produit doit être installé par un plombier ou un installateur de gaz agréé lorsqu'il est installé dans le Commonwealth du Massachusetts.

En outre, les produits sans conduit d'évent ne peuvent pas être installés dans une chambre à coucher ou une salle de bains, quels que soient leur taille ou leur type, dans l'État du Massachusetts.

L'installation d'une conduite flexible ne doit pas dépasser 91,44 cm (36 po) et doit être équipée d'une vanne d'arrêt en T.

EXIGENCES RELATIVES AUX DÉTECTEURS DE MONOXYDE DE CARBONE

(2) Réviser le point 10.8.3 en ajoutant les exigences supplémentaires suivantes :

(a) Tous les équipements au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale, installés dans les habitations, bâtiments ou structures, utilisés entièrement ou partiellement à des fins résidentielles, y compris ceux appartenant au, ou utilisés par le Commonwealth, dont le conduit d'évacuation en sortie d'une paroi latérale est situé à une hauteur inférieure à 2,1 m (69 pi) du niveau moyen du sol, y compris, mais sans y être limité, aux patios et porches, doivent répondre aux conditions suivantes :

1. **Installation de détecteurs de monoxyde de carbone.** Lors de l'installation de l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale, le plombier ou monteur d'installations au gaz doit vérifier la présence d'un détecteur de monoxyde de carbone avec signal d'alarme et piles de secours à l'étage où l'équipement au gaz sera installé. De plus, le plombier ou le monteur d'installations au gaz doivent vérifier qu'un détecteur de monoxyde de carbone avec signal d'alarme raccordé au câblage des lieux ou alimenté par piles est installé à chaque étage de l'habitation, du bâtiment ou de la structure où fonctionne l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale. Le propriétaire des lieux doit demander à un technicien autorisé certifié de réaliser le câblage des détecteurs de monoxyde de carbone.

a. Si l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale est installé dans un grenier ou une pièce à plafond bas, le détecteur de monoxyde de carbone câblé avec signal d'alarme et piles de secours peut être installé à l'étage adjacent suivant.

b. si les conditions de cette rubrique ne peuvent pas être satisfaites pendant l'installation, le propriétaire dispose d'une

période de trente (30) jours pour les satisfaire, pour autant que pendant ladite période un détecteur de monoxyde de carbone alimenté par piles et avec signal d'alarme soit installé.

2. **Détecteurs de monoxyde de carbone approuvés** Tous les détecteurs de monoxyde de carbone doivent être conformes à NFPA 720, homologués ANSI/UL 2034 et certifiés IAS.

3. **Affichage.** Une plaque signalétique en métal ou plastique doit être installée en permanence à l'extérieur du bâtiment, à une hauteur minimum de 2,4 m (79 pi) au-dessus du niveau moyen du sol, directement en ligne avec le conduit d'évacuation dans le cas des appareils ou équipements au gaz avec conduit d'évacuation horizontal. Sur la plaque signalétique doit figurer le texte suivant en caractères d'une taille minimum de 1,2 mm (0,5 po) : « CONDUIT D'ÉCHAPPEMENT DE GAZ DIRECTEMENT DESSOUS NE PAS OBSTRUER. »

4. **Inspection.** L'inspecteur de gaz de l'État ou local ne peut approuver l'installation de l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal qu'après avoir vérifié la présence de détecteurs de monoxyde de carbone et de la plaque signalétique en conformité avec les stipulations de 248 CMR 5.08(2)(a)1 à 4.

(b) **Exemptions** : Les stipulations 248 CMR 5.08(2)(a)1 à 4 ne s'appliquent pas aux équipements suivants :

1. Les appareils figurant au chapitre 10 intitulé « Appareils qui n'ont pas besoin d'un conduit d'échappement » selon l'édition la plus récente de la norme NFPA 54, adoptée par la commission; et

2. Les appareils au gaz dotés d'une évacuation horizontale traversant une paroi latérale, et installés dans une pièce ou une structure distincte de l'habitation, du bâtiment ou de la structure utilisés entièrement ou partiellement à des fins résidentielles.

(c) **Exigences du fabricant — Système d'évacuation de l'équipement gazier fourni.** Quand le fabricant d'appareils au gaz approuvés avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale fournit les composants ou la configuration du système d'évacuation avec l'équipement, les instructions d'installation de l'équipement et du système d'évacuation doivent contenir :

1. Des instructions détaillées pour l'installation du système d'évacuation ou des composants; et

2. Une liste complète de pièces du système d'évacuation.

(d) **Exigences du fabricant — Le système d'évacuation de l'équipement à gaz n'est pas fourni.** Quand le fabricant de l'appareil approuvé fonctionnant au gaz doté d'un conduit d'évacuation sortant horizontalement d'une paroi latérale ne fournit pas les pièces du conduit d'évacuation des gaz, mais précise un « système spécial d'évacuation », les conditions suivantes doivent être satisfaites :

1. Les instructions du « conduit spécial d'évacuation » mentionné, doivent être incluses aux instructions d'installation de l'appareil ou équipement; et

2. Le « conduit spécial d'évacuation » doit être un produit qui a été approuvé par la commission et les instructions de ce système doivent inclure une liste de pièces et des instructions d'installation détaillées.

(e) Une copie de toutes les instructions d'installation du foyer au gaz approuvé avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale, de toutes les instructions concernant le conduit d'évacuation, de toutes les listes de pièces pour les instructions de ventilation et/ou de toutes les conceptions de ventilation

